

CURRICULUM VITAE

Nom patronymique : MARTIN

Prénom : Georges

Date et lieu de naissance : 03/04/1950 à Cuers (83)

Nationalité : française

Situation de famille : marié, un enfant.

Adresse personnelle : 41 rue Auguste-Comte
69002 LYON

Numéro de téléphone (et de télécopie) : 04 78 37 92 60

Téléphone portable : 06 62 82 22 54

e-mail : georgesmartin4@gmail.com

Fonctions : Professeur des universités (classe exceptionnelle)

Discipline : espagnol

Établissement actuel : Université Paris-Sorbonne (Paris IV)
1, rue Victor-Cousin
75230 PARIS Cedex 05

Titres universitaires français (diplômes) :

- [Admis à l'ENS de Saint-Cloud : 1970]
- Licence (Université Paris X; 1971)
- Maîtrise (Université Paris III; 1973, mention TB)
- Agrégation (Université Paris IV, 1974; deuxième rang)
- Doctorat d'État (Université Paris IV, 1991)
[Thèse : « Recherches sur le corpus cidien (les Juges de Castille). Mentalités et discours historique dans l'Espagne médiévale »; soutenue en Sorbonne le 26 janvier 1991; directeur : M. Maurice MOLHO (U. Paris IV; jury : MM. Jean-Claude CHEVALIER (U. Paris IV), Lucien CLARE (U. Paris IV, président), Michel GARCIA (U. Paris III), Maurice MOLHO (U. Paris IV), Bernard VINCENT (EHESS); mention: très honorable à l'unanimité du jury avec les félicitations.

Qualifications, distinctions :

- Ancien élève de l'ENS de Saint-Cloud (1970-1975)
- Lauréat de la bourse pour recherches du Ministerio de Asuntos Exteriores (Espagne, 1986 : 6 bourses pour le monde)
- Ancien membre de la section scientifique de la Casa de Velázquez (1989-1990)
- Président d'honneur de la Société des hispanistes français de l'enseignement supérieur

Emplois :

- 1976-1980: Assistant à l'Université Paul Valéry (Montpellier 3)
- 1980-1983: Maître-assistant à l'Université d'Orléans
- 1983-1991: Maître-assistant, puis Maître de conférences à l'Université Paris 13
- 1991-2001 : Professeur des universités à l'Université Paris 13
- 2001-2004 : Professeur des universités à l'École normale supérieure Lettres et sciences humaines (Lyon)
- 2004-2009 : Professeur des universités à l'Université Paris-Sorbonne (Paris IV)
- [2009-2010 : accueil en délégation au CNRS (CIHAM, UMR 5648, Lyon)]

LISTE DES PUBLICATIONS

OUVRAGES :

1. (Directeur), *Le texte familial*, Travaux de l'Université de Toulouse-Le Mirail, série A, 30, 1984, 253 p.

2. *Les Juges de Castille. Mentalités et discours historique dans l'Espagne médiévale*, Paris : Annexes des *Cahiers de linguistique hispanique médiévale*, 6, 1992, 675 p.

3. (Directeur, en collaboration avec Michel GARCIA), *Études cidiennes*, Presses Universitaires de Limoges (Pulim), 1994, 118 p.

4. *Chanson de mon Cid. Édition et traduction de...*, Paris : Aubier, 1996, 317 p.

5. *Histoires de l'Espagne médiévale. Historiographie, geste, romancero*, Paris : Annexes des *Cahiers de linguistique hispanique médiévale*, 11, 1997, 267 p.

6. (Directeur), *La historia alfonsí : el modelo y sus destinos (siglos XIII al XV)*, Madrid : Casa de Velázquez (Collection de la Casa de Velázquez, 68), 2000, 163 p.

7. (Directeur, en collaboration avec Marie-Claire ZIMMERMANN), *Ausiàs March, premier poète en langue catalane*, Paris : Annexes des *Cahiers de linguistique hispanique médiévale*, 14, 2000, 427 p.

8. (Directeur), *La chevalerie en Castille à la fin du moyen âge. Aspects sociaux, idéologiques et imaginaires*, Paris : Ellipses, 2001, 284 p.

9. (Directeur, en collaboration avec Carlos ALVAR et Fernando GÓMEZ REDONDO), *El Cid : de la materia épica a las crónicas caballerescas*, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 2002, 421 p.

10. (Directeur, en collaboration avec Isabel ALFONSO et Julio ESCALONA), *Lucha política : condena y legitimación en la España medieval*, Lyon : ENS-Éditions (Annexes des *Cahiers de linguistique et de civilisation hispaniques médiévales*, 16), 2004, 336 p.

11. *Chansons de geste espagnoles. Traductions et présentation de Georges Martin*, Paris : Flammarion (GF), 2005, 270 p.

12. (Directeur), *Fernando de Rojas. La Celestina. Comedia o tragicomedia de Calisto y Melibea*, Paris : Ellipses, 2008, 192 p.

PARTICIPATION A DES OUVRAGES COLLECTIFS :

13. « Le mot pour les dire. Sondage de l'amour comme valeur politique médiévale à travers son emploi dans le *Poema de mio Cid* », in : *Le discours amoureux* (Serge SALAÜN, dir.), Paris : Publications de l'Université de la Sorbonne-Nouvelle (Paris-III), 1986, p. 17-59.
14. « Le Cid » (en collaboration avec Alain NIDERST, Professeur à l'Université de Rouen), in : *Dictionnaire des mythes littéraires* (Pierre BRUNEL, dir.), Monaco : Éditions du Rocher, 1987 (2^e édition révisée, 1994).
15. « La Légende des Juges selon Lucas », in : *Mélanges offerts à Maurice Molho*, 3 t., Paris, 1988 ; 1, *Ibérica*, numéro spécial, 1988, p. 105-119.
16. « Menéndez Pidal (Ramón) », in : *Thesaurus de l'Encyclopaedia universalis*, 1996, p. 2350.
17. « La geste », in : *Histoire de la littérature espagnole* (Jean CANAVAGGIO, dir.), Paris : Fayard, 1993 ; 1, p. 43-73.
18. (version espagnole) : « La gesta », in : *Historia de la literatura española*, Barcelone : Ariel, 1995, 1, p. 33-68.
19. « La geste espagnole », in : *Patrimoine littéraire européen*, Bruxelles : De Boeck, 1993, 4b, p. 669-688.
20. « Alphonse X le Sage », in : *Patrimoine littéraire européen*, Bruxelles : De Boeck, 1993, 4b, p. 719-727.
21. « Le romancero », in : *Patrimoine littéraire européen*, Bruxelles : De Boeck, 1995, 6, p. 245-255.
22. « L'escarboucle de Saint-Denis, le roi de France et l'empereur des Espagnes », in : *Saint-Denis et la royauté. En l'honneur de Bernard Guenée*, (Claude GAUVARD, dir.), Paris, 1999, p. 439-462.
23. « Moyen âge hispanique », in : *La recherche des hispanistes français. Journées d'études (Paris, 20-21 mars 1998)*, Société des hispanistes français, 2000, p. 7-58.
24. « Introduction » in : *La chevalerie en Castille à la fin du moyen âge. Aspects sociaux, idéologiques et imaginaires* (Georges MARTIN, dir.), Paris : Ellipses, 2001, p. 5-12.
25. « Los intelectuales y la Corona : la obra histórica y literaria », in : *Alfonso X y su época*, (Manuel RODRÍGUEZ LLOPIS, dir.), Murcie : Carroggio, 2002, p. 259-285.
26. « Nobleza y realeza en el *De rebus Hispaniae* (libros 4 a 9) », in : *Hommage à Carlos Serrano*, Paris : Editions hispaniques, 2005, p. 33-45.

27. « Berenguela de Castilla (1214-1246) en el espejo de la historiografía de su época » in : *Historia de las mujeres en España y América latina*, (Isabel MORANT, dir.), 3 t., Madrid : Cátedra, 2005, 1, p. 569-594.

28. « Juan Ruiz politique. La royauté dans le *Libro de buen amor* », in : *Mélanges en hommage à Jacques Soubeyroux*, (MEUNIER, Philippe, et SAMPER, Edgard, dir.), Saint-Étienne : CELEC, 2008, p. 23-31.

29. « La chevalerie selon Alphonse X de Castille. Commentaire au titre 21 de la *Deuxième partie* », à paraître dans *Hommage à Michel Garcia*, Paris : Le Manuscrit, 2009.

30. « Avant-propos », in : *Fernando de Rojas. La Celestina. Comedia o tragicomedia de Calisto y Melibea*, (Georges MARTIN, dir.), Paris : Ellipses, 2008, p. 5-6.

31. « *Púsete con señor que no le merecías descalçar* », in : *Fernando de Rojas. La Celestina. Comedia o tragicomedia de Calisto y Melibea*, (Georges MARTIN, dir.), Paris : Ellipses, 2008, p. 31-60.

PUBLICATIONS DANS ACTES :

32. « Continuité des Sphinx. Étude sur Continuidad de los Parques, de Julio CORTAZAR », in : *Sujet et sujet parlant dans le texte*, Travaux de l'Université de Toulouse-Le Mirail, 5, 1977, p. 125-152.

33. « Idéologique chevauchée. Approche intertextuelle de la structure idéologique d'un romance historique traditionnel », in : *L'idéologique dans le texte*, Travaux de l'Université de Toulouse-Le Mirail, 6, 1978, p. 165-195.

34. « Continuidad de las Esfinges. Constitución de un modelo simbólico/mitológico. Aplicación a Continuidad de los Parques, de Julio CORTÁZAR », in : *Teorías semiológicas aplicadas a textos españoles*, Groningue : Université de Groningue, 1980, p. 199-228.

35. « Les Juges de Castille. Émergence d'une dyarchie légendaire dans l'historiographie espagnole médiévale », in : *Duel*, (Annie PERRIN et Françoise ZMANTAR, éd.), Clermont-Ferrand : PEZ, 1981, p. 85-126.

36. « Las arcas de arena. ¿El motivo folklórico como ocultación/enunciación del mensaje épico ? », in : *Literatura y folklore : problemas de intertextualidad*, Salamanque : Acta Salmanticensia, serie varia, 45, 1983, p. 177-188.

37. « Famille et féodalité dans le *Poema de mio Cid* », in : *Le texte familial*, (Georges MARTIN, dir.), Travaux de l'Université de Toulouse-Le Mirail, série A, 30, 1984, p. 21-33.

38. « L'hiatus référentiel. Une sémiotique fondamentale de la signification historique au moyen âge », *in* : *L'oralité*, (Annie PERRIN et Françoise ZMANTAR, dir.), *Les Cahiers de Fontenay*, 34, 1984, p. 35-47.

39. (Version espagnole :) « El hiato referencial. Una semiótica fundamental de la significación histórica en la Edad Media », *in* : *Teoría semiótica. Lenguajes y textos hispánicos*, Madrid : CSIC, 1986, 1, p. 175-185.

40. « Lieu commun amoureux et groupes dominés. Réflexions sur un enjeu idéologique », *in* : *Le discours des groupes dominés*, (Augustin REDONDO, dir.), Service des publications de l'Université de la Sorbonne Nouvelle (Paris-III), Cahiers de l'UFR d'Études ibériques et latino-américaines, 5, 1986, p. 111-118.

41. « Contribution à une modélisation de l'événement en fonction du temps dans le récit historique médiéval », *in* : *Le temps du récit*, (Geneviève CHAMPEAU et Mercedes BLANCO, dir.), Madrid : Annexes aux *Mélanges de la Casa de Velázquez* (Rencontres, 3), 1989, p. 11-19.

42. « Cinq opérations fondamentales de la compilation. L'exemple de l'*Histoire d'Espagne* (étude segmentaire) », *in* : *L'historiographie médiévale en Europe* (Jean-Philippe GENET, éd.), Paris : Éditions du CNRS, 1991, p. 99-109.

43. « Sur la genèse, l'architecture et les fonctions du premier romancero historique », *in* : *Le romancero ibérique. Genèse, architecture et fonctions*, (Claude BREMOND et Sophie FISHER, éd.), Madrid : Casa de Velázquez (Collection de la Casa de Velázquez, 52), 1995, p. 53-71.

44. « Alphonse X et le pouvoir historiographique », *in* : *L'historiographie médiévale européenne et les nouveaux publics (XIIIe-XVe siècle)*, (Jean-Philippe GENET, dir.) Paris : Presses universitaires de la Sorbonne, 1997, p. 229-240 (<http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00157598>).

45. « Gestas de arena », *in* : *Textos épicos castellanos : problemas de edición y crítica*, (David G. PATTISON, éd.), Queen Mary and Westfield College (Londres) : Papers of the Medieval hispanic research seminar, 20, 2000, p. 23-39 (<http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00116075>).

46. « El modelo historiográfico alfonsí y sus antecedentes », *in* : *La historia alfonsí y sus destinos (siglos XIII-XV)*, (Georges MARTIN, dir.), Madrid : Casa de Velázquez (Collection de la Casa de Velázquez, 68), 2000, p. 9-40 (<http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00115821>).

47. Également publié à la demande du nouvel éditeur et sans bibliographie *in* : *Alfonso X el Sabio y las crónicas de España*, (Inés FERNÁNDEZ-ORDÓÑEZ, dir.), Valladolid : Centro para la edición de los clásicos españoles, 2000, p. 37-59.

48. « El Cid de las Mocedades », *in* : *El Cid : de la materia épica a las crónicas caballerescas*, (Carlos ALVAR, Fernando GÓMEZ REDONDO et Georges MARTIN, dir.), Servicio de publicaciones de la Universidad de Alcalá, 2002, p. 255-267 (<http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00113287>).

49. « Fondations monastiques et territorialité. Comment Rodrigue de Tolède a inventé la Castille », in : *Représentation de l'espace et du temps dans l'Espagne des IXe-XIIIe siècles. La construction de légitimités chrétiennes*, (Patrick HENRIET, dir.), Lyon : ENS-Éditions (Annexes des *Cahiers de linguistique et de civilisation hispaniques médiévales*, 15), 2003, p. 243-261 (<http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00114956>).

50. « Determinaciones didáctico-propagandísticas en la historiografía de Alfonso X el Sabio », communication aux journées d'étude organisées par l'université d'Alicante à Benissa, 10-11-12 avril 2003, « La construcción de los Estados Europeos en la Edad Media : la propaganda política », à paraître dans les actes du colloque,

51. « Control regio de la violencia nobiliaria. La caballería según Alfonso X de Castilla (comentario al título XXI de la *Segunda partida*) », in : *Lucha política : condena y legitimación en la España medieval*, (Isabel ALFONSO, Julio ESCALONA et Georges MARTIN, dir.), Lyon : ENS-Éditions (Annexes des *Cahiers de linguistique et de civilisation hispaniques médiévales*, 16), 2004, p. 219-234.

52. « La invención de Castilla (Rodrigo Jiménez de Rada, *Historia de rebus Hispaniae*, V). Identidad patria y mentalidades políticas », communication au colloque *Identidades y mentalidades en el Occidente europeo (siglos XI-XV)*, (Universidad de Alicante, La Nucía, 11-13 novembre 2004), à paraître dans les actes du colloque.

53. « L'entre-deux Bérengère », in : *Penser l'entre-deux. Entre hispanité et américanité*, (Maurice BELROSE, Cécile BERTIN-Élisabeth, Corinne MENCÉ-CASTER, éd.), Paris : Le Manuscrit, 2005, p. 37-48 (<http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00116272>).

54. « Le premier témoignage chrétien sur la prise de Valence. La charte de donation de Rodrigue à la cathédrale (1098) », in : *Balaguer, 1105 : cruïlla de civilitzacions*, (Flocel SABATÉ, éd.), 2007, p. 121-13 (<http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00067700>).

55. « Héros, gentilhommes et boutiquiers. Avatars sociaux, historiques et légendaires d'Alphonse Martinez (Palencia, XIIIe-XVe siècle) », in : *Des marchands entre deux mondes*, (Annie MOLINIÉ et Béatrice PÉREZ, éd.), Presses de l'Université Paris-Sorbonne (*Ibérica*, 19), 2007, p. 227-242 (<http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00068234>).

PUBLICATIONS DANS REVUES A COMITE DE LECTURE :

56. « Repères pour une étude de la "compilatoire" historique dans *Yo el Supremo*, d'Augusto ROA BASTOS », *Imprévue*, 1977 (numéro spécial), p. 37-55.

57. Également publié dans *Les langues néo-latines*, 222, 1977, p. 21-41.

58. « Continuité des Sphinx. Étude sur *Continuidad de los Parques*, de Julio CORTAZAR », *Imprévue*, 1978 (1-2), p. 35-63.

59. « Mio Cid el Batallador. Vers une lecture sociocritique du *Cantar de mio Cid* », *Imprévue*, 1979 (1-2), p. 27-91.

60. « La marginalidad cidiana. Texto, mitos », *Imprévue*, 1980 (1), p. 53-61.

61. « Les Juges de Castille. Émergence d'une dyarchie légendaire dans l'historiographie espagnole médiévale », *Imprévue*, 1983 (2), p. 63-97.

62. « La chute du royaume wisigothique d'Espagne dans l'historiographie chrétienne des VIII^e et IX^e siècles. Sémiologie socio-historique », *Cahiers de linguistique hispanique médiévale*, 9, 1984, p. 198-224.

63. « Luc de Tuy, Rodrigue de Tolède, leurs traducteurs, et leurs compilateurs alphonsons. Comparaison segmentaire d'une lexicalisation », *Cahiers de linguistique hispanique médiévale*, 14-15, 1989-1990, p. 173-206.

64. « Lexicologie et histoire des textes. Le témoignage archéologique du *Lignage de Rodrigue Diaz* sur l'émergence de la Légende des Juges de Castille », *Uoces*, 1, 1990, p. 41-62.

65. « Recherches sur le corpus cidien (les Juges de Castille). Mentalités et discours historique dans l'Espagne médiévale. Position de thèse », *Atalaya*, 1, 1991, p. 127-134.

66. « Le livre dans les prologues des oeuvres composées sous l'autorité d'Alphonse X », *Tigre* (hors série), 1992, p. 21-32.

67. « ¿Fue Mio Cid castellano ? », *Ibérica*, 2 (« Castilles »), 1993, p. 183-200 (<http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00116246>).

68. « Le récit héroïque castillan. Formes, enjeux sémantiques et fonctions socioculturelles », *Les langues néo-latines*, 286, 1994, p. 15-28 (<http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00116001>).

69. « Alphonse X ou la science politique (*Septénaire*, 1-11) », [première partie : « Le modèle de l'autorité »], *Cahiers de linguistique hispanique médiévale*, 18-19, 1993-1994, p. 79-100 (<http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00151957>).

70. « Alphonse X maudit son fils », *Atalaya*, 5, 1994, p. 153-178 (<http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00119900>).

71. « Alphonse X ou la science politique (*Septénaire*, 1-11) », [deuxième partie : « Le modèle politique »], *Cahiers de linguistique hispanique médiévale*, 20, 1995, p. 7-33 (<http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00154343>).

72. (en collaboration avec Jean-Pierre JARDIN), « *Generatio regum Aragonum* : une variante médiévale inédite de l'histoire des rois d'Aragon (et une source non identifiée de Lucio Marineo Sículo) », *Cahiers de linguistique hispanique*

médiévale, 22, 1998-1999, p. 177-225 (<http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00157652>).

73. « Alphonse X roi et empereur. Commentaire du Titre 1 de la *Seconde partie* », *Imprévue*, 1998 (1-2), p. 23-54.

74. Également publié dans *Cahiers de linguistique hispanique médiévale*, 23, 2000, p. 323-348 (<http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00114861>).

75. « Datation du *Septénaire* : rappels et nouvelles considérations », *Cahiers de linguistique et de civilisation hispaniques médiévales*, 24, 2001, p. 325-342 (<http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00004706>).

76. Version espagnole : « De nuevo sobre la fecha del *Setenario* », *e-Spania*, 2, décembre 2006 (<http://e-spania.revues.org/index381.html>).

77. « Dans l'atelier du faussaire. Luc de Túy, Rodrigue de Tolède, Alphonse X le Sage, Sanche IV : trois exemples de manipulations historiques », *Cahiers de linguistique et de civilisation hispaniques médiévales*, 24, 2001, p. 279-309 (<http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00009825>).

78. « Noblesse et royauté dans le *De rebus Hispaniae* (livres 4 à 9) », *Cahiers de linguistique et de civilisation hispaniques médiévales*, 26, 2003, p. 101-121 (<http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00113280>).

79. « Urraque, Bon amour et autres petits noms charmants. Observations littéraires et historiques aux strophes 910 à 949 du *Libro de buen amor* », *Les langues néo-latines*, 335, 2006, p. 5-16 (<http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00067700>).

80. « Régner sans régner. Bérengère de Castille (1214-1246) au miroir de l'historiographie de son temps », *e-Spania*, 1, juin 2006 (<http://e-spania.revues.org/index326.html>).

81. « La contribution de Jean d'Osma à la pensée politique castillane sous le règne de Ferdinand III », *e-Spania*, 2, décembre 2006 (<http://e-spania.revues.org/index280.html>).

82. « Héros, gentilhommes et boutiquiers. Avatars sociaux, historiques et légendaires d'Alphonse Martinez (Palencia, XIIIe-XVe siècle) », PITTAM (Publicaciones de la Institución « Tello Téllez de Meneses »), 77, 2006, p.137-153 (publication en France, voir n° 55) (<http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00068234>).

83. « Juan Ruiz político. La realeza en el *Libro de buen amor* », *e-Spania*, 4, décembre 2007 (<http://e-spania.revues.org/index1113.html>).

84. Publication en Espagne : « Juan Ruiz político. La realeza en el *Libro de buen amor* », *Revista de poética medieval*, 19, 2007, p. 115-129.

85. « Négociation et diplomatie dans la vie de Bérengère de Castille (1214-1246). La part du facteur générique », *e-Spania*, 4, décembre 2007 (<http://e-spania.revues.org/index562.html>).

86. « Le concept de « naturalité » (*naturaleza*) dans les *Sept parties*, d'Alphonse X le Sage », *e-Spania*, 5, juin 2008 (<http://e-spania.revues.org/index10753.html>).

87. « Le testament d'Elvire (Tábara, 1099) », *e-Spania*, 5, juin 2008 (<http://e-spania.revues.org/index12303.html>).

88. « Mujeres de la *Najerense* », *e-Spania*, 7, juin 2009 (<http://e-spania.revues.org/index17990.html>).

89. « De lexicología jurídica alfonsí : *naturaleza* », *Alcanate. Revista de estudios alfonsíes*, 6, 2008-2009, p. 125-138.

90. « *Libro de las generaciones y linajes de los reyes ¿Un título vernáculo para el Liber regum ?* », à paraître dans *e-Spania*, 9, juin 2010 (<http://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-00431407/fr/>).

ACTIVITÉS D'ENSEIGNEMENT

UNIVERSITE MONTPELLIER 3 (1976-1980) : thème et version (DEUG), littérature du moyen âge et du Siècle d'Or (DEUG, Licence), méthodologie de l'analyse de textes (DEUG). Cours d'Agrégation sur Yo el Supremo, d'Augusto ROA BASTOS (Amérique latine contemporaine) puis sur le Cantar de Mio Cid (moyen âge espagnol).

UNIVERSITE D'ORLEANS (1980-1983) : (cursus limité au DEUG) : thème et version classique, littérature espagnole du moyen âge et du Siècle d'Or, littérature espagnole du XXe siècle.

UNIVERSITE PARIS 13 (1980-2001) : thème (Licence), histoire des XVe, XVIe et XVIIe siècles (DEUG), histoire et littérature du moyen âge (DEUG, Licence), littérature du Siècle d'Or (Licence), Espagne médiévale [société, idéalité politique (XIe-XIVe siècles)] (Maîtrise), Espagne médiévale [Alphonse X, Don Juan Manuel] (DEA, Doctorat).

ÉCOLE NORMALE SUPÉRIEURE LETTRES ET SCIENCES HUMAINES (2001-2004) : initiation à la recherche (Licence) ; préparation de l'Agrégation externe d'espagnol (question portant sur l'Espagne médiévale et moderne : « L'univers de la chevalerie en Castille à la fin du moyen âge et au début des temps modernes », « L'inquisition en Espagne entre 1478 et 1561 ») ; séminaire de 3e cycle (« Moyen âge espagnol : philologie et histoire culturelle »).

UNIVERSITE PARIS-SORBONNE (2004-2009) : cours magistral de Licence 2^e année (option moyen âge : Clés pour une histoire politique de l'Espagne

médiévale) ; cours magistral de Licence 3^e année (civilisation médiévale : La noblesse [2004-2007] ; Histoire médiévale de l'Église d'Espagne (2007-2009)) ; cours magistral de Licence (littérature médiévale : *Libro de buen amor* [2004-2006], *La Célestina* [2006-2009]) ; parcours de Licence 3^e année (civilisation médiévale : Histoire des idées politiques) ; parcours de Licence 3^e année (littérature médiévale : *Cantar de Mio Cid* [2004-2007] ; Jorge Manrique [2007-2009]) ; séminaire de Master 1 (Historiographie et culture historique dans l'Espagne médiévale ; le dessein politique et culturel d'Alphonse X le Sage) ; séminaire de Master 2 (La royauté au féminin. Reines et infantes dans l'Espagne médiévale) ; préparation à l'agrégation (cours magistral sur la question médiévale : *Libro de buen amor* [2006-2008], *La Celestina* [2008-2009]) ; séminaire de doctorat (Histoire politique de l'Espagne médiévale).

RESPONSABILITÉS ADMINISTRATIVES ET COLLECTIVES

UNIVERSITE PARIS 13 :

- Responsable pédagogique de Maîtrise et de DEA (1995-2001)
- Directeur du département d'espagnol (1995-1997, puis 1999-2000)
- Membre du Conseil de l'UFR des Lettres de l'Université de Paris 13 (1989-2001)
- Assesseur du directeur de l'UFR des Lettres et Sciences Humaines, chargé de la pédagogie (1995-1998)
- Président de la commission de spécialistes des 12^e et 14^e sections (1995-2001)
- Président de la commission de spécialistes mixte IUT Saint-Denis/Université Paris 13 pour la 12^e section (1995-2001)
- Directeur du DEA et de la Formation doctorale « Sciences du langage et traductologie » (1999-2000)
- Membre du Comité scientifique du CRESC (EA, laboratoire du département d'histoire de l'Université Paris 13) (1999-2001)

ÉCOLE NORMALE SUPERIEURE LETTRES ET SCIENCES HUMAINES :

- Responsable de la section d'espagnol chargé de la recherche : initiation à la recherche, information scientifique, traitement des dossiers d'allocataires, de lecteurs, de boursiers, invitation de conférenciers, etc. (2001-2004)
- Tuteur des élèves (2001-2004)
- Concours d'entrée à l'ENS-LSH : co-concepteur des programmes et des sujets des épreuves, sélectionneur des jurys, rapporteur de l'épreuve orale d'explication d'auteur (2001-2004)
- Chargé de mission pour les relations internationales (aire hispanophone) : conventions, contrats Socrates, invitations, etc. (2002-2004)
- Responsable de contrats Socrates avec les universités d'Alcalá, de Cordoue, Madrid-Autónoma, Madrid-Complutense, Salamanque, Séville et Saragosse.
- Responsable du Master Langues et cultures étrangères (incluant toutes les sections de langues de l'ENS-LSH) (2003-2004)
- Président de la commission de spécialistes « Langues » (11^e, 12^e, 13^e, 14^e et 15^e sections du CNU de l'ENS-LSH) (2002-2004)
- Membre du Conseil d'administration (2002-2004)
- Membre du Comité technique paritaire (2003-2004)

UNIVERSITE PARIS-SORBONNE :

- Responsable de plusieurs unités d'enseignements
- Responsable de contrats Socrates avec les universités de Lérida et Murcie.
- Membre du conseil de l'UFR d'Études ibériques
- Membre de la commission de spécialistes Langues romanes
- Responsable du master recherche « Études romanes »
- Membre du conseil de direction de l'École doctorale IV

AUTRES ETABLISSEMENTS :

- Membre du Conseil de l'UER des Langues romanes de l'Université Paul Valéry/Montpellier III (1976-1980)
- Directeur du département d'espagnol de l'Université d'Orléans (1982-1983)

- Membre de la commission de spécialistes pour la 14^e section de l'Université Paris VII (1996-2000)
- Membre de la commission de spécialistes pour la 14^e section de l'Université Paris IV-Sorbonne (1998-2004)
- Membre de la commission de spécialistes pour la 14^e section de l'Université Grenoble 3 (2002-2004)
- Membre de la commission de spécialistes pour la 14^e section de l'Université des Antilles et de la Guyane (Martinique) (2002-2005, 2006-)
- Membre de la commission de spécialistes pour la 14^e section de l'Université de Savoie (2005-)

CONCOURS :

- Membre du jury de l'Agrégation externe d'espagnol (1982-1984)
- Membre du jury du CAPES externe d'espagnol (1989, puis 1991-1994)
- Vice-président du jury du CAPES externe d'espagnol (1995-1998)

CNU :

- Membre élu de la 14^e section : 1996-2005.
- Membre nommé de la 14^e section : 2007-2009

CASA DE VELAZQUEZ :

- Membre du Conseil scientifique : premier représentant des anciens élèves (1993-1996)

SOCIETES SAVANTES :

- Membre du comité de la Société des hispanistes français de l'enseignement supérieur (1999-)
- Vice-président (chargé de la recherche) de la Société des hispanistes français de l'enseignement supérieur (2002-2004)
- *Président de la Société des hispanistes français de l'enseignement supérieur* (2004-2007)

ACTIVITÉS DE RECHERCHE

1. DIRECTIONS DE CENTRES ET DE PROJETS DE RECHERCHE

Direction du Séminaire d'études médiévales hispaniques (SEMH, EA 2357 puis 3775) (1996-2004)

J'ai longtemps contribué à animer, aux côtés de Jean ROUDIL, directeur, le Séminaire d'études médiévales hispaniques, équipe recommandée par la Direction de la recherche. Ayant succédé à Jean ROUDIL en 1996, j'ai renouvelé une équipe qui a très vite compté une trentaine d'enseignants-chercheurs. Grâce à l'élargissement du champ de recherches, traditionnellement philologique, à la littérature et à l'histoire culturelle, le SEMH a obtenu en 1997 son habilitation en tant qu'Équipe d'accueil (EA 2357), statut qu'il a conservé jusque fin 2004. En 2005, à mon initiative et au terme d'une assez longue préparation, l'équipe est entrée, sous forme d'axe (axe 5), dans l'UMR 5648 (« Archéologie et histoire des mondes chrétiens et musulmans médiévaux ») dirigée par Denis Menjot. Ma mutation à la Sorbonne à l'automne 2004 m'a amené à renoncer à la direction de cet axe qui est passée à mon successeur à l'ENS-LSH, lui-même médiéviste.

Deux programmes proposés par le SEMH ont été agréés en 1996 par le Bureau des relations internationales de l'Université Paris 13 : un programme d'un an sur l'histoire des idées politiques en Espagne au XIII^e siècle, un programme de 4 ans sur l'histoire des idées politiques dans l'Espagne médiévale du VIII^e au XV^e siècle qui a été inscrit parmi les six axes prioritaires de la politique scientifique internationale de l'université soutenus par le ministère. Ce programme a été reconduit dans les mêmes conditions pour le plan quadriennal 2001-2004. Il a été le seul retenu par le conseil scientifique de l'université parmi l'ensemble des propositions émanant de l'UFR des Lettres et sciences humaines.

Le SEMH, équipe rattachée à un petit département (tant à l'Université Paris 13 qu'à l'ENS-LSH), a donc bénéficié d'une implantation nationale. Grâce à la spécificité et à la qualité de ses recherches, il a pu regrouper la très grande majorité des romanistes français (14^e section du CNU) occupés à l'étude de l'Espagne médiévale. Équipe pilote au plan national, le SEMH a été perçu, au plan international, comme un des tout premiers centres du médiévisme hispanique, aux côtés du Seminario Menéndez Pidal et du Seminary of medieval hispanic studies de Madison. À partir de 1997, le SEMH a organisé chaque année un colloque international dont il a publié en règle les actes (voir *infra* « Organisation de rencontres scientifiques »).

Création et direction d'un projet scientifique dans le cadre du Contrat de plan État-Région (ENS-LSH, 2004-2009)

Dans le cadre de l'aide à l'installation de l'ENS-LSH à Lyon, j'ai été chargé en 2004 du projet « Droit royal castillan du XIII^e siècle. Étude et traduction critique de la deuxième des *Sept parties* d'Alphonse X le Sage », dont je suis resté en charge après mon départ à la Sorbonne. Il s'est agi de mettre à la disposition du public français, universitaire ou cultivé, un important segment du principal code de droit royal de l'Espagne médiévale : les *Sept parties*, réalisé sous l'autorité d'Alphonse X de Castille et de León (1252-1284), dit *le Sage*.

Il s'agit d'une traduction très hautement technique puisque la langue est ancienne (castillan du XIII^e siècle) et spécifique (terminologie théologique,

philosophique et juridique). Sa réalisation doit s'appuyer sur une connaissance du monde médiéval à la fois excellente et pluridisciplinaire. Seul un collectif de chercheurs, comptant des linguistes (hispanistes), des philologues, des historiens et des juristes, pouvait la mener à bien. Une introduction conséquente (au moins une cinquantaine de pages de l'édition) fera, le moment venu, le point sur notre connaissance de l'oeuvre : manuscrits et variantes, situation dans la genèse du droit royal en Espagne et en Occident, doctrine politique. Le projet relève donc d'une spécialisation à deux niveaux : en espagnol ancien et en histoire du droit et de la philosophie politique. Le travail de traduction, très difficile, s'est prolongé au-delà de la durée du contrat de plan et se poursuit encore aujourd'hui. Nous avons cependant dépassé le cap de la première moitié du texte et avons raisonnablement espoir d'en finir en 2010 ou 2011.

Postérieures aux *Constitutions de Melfi* de l'empereur Frédéric II, mais incomparablement plus ambitieuses par leur contenu, les *Sept parties*, dont la première rédaction fut achevée en 1265, constituent le plus grand et l'un des tout premiers codes de droit royal territorial de l'Occident médiéval. Les Rois Catholiques et Charles Quint en feront un texte de référence pour la construction de l'État moderne en Espagne et au XIXe siècle encore son influence sera sensible sur les constitutions des pays d'Amérique latine accédant à l'indépendance. La deuxième de ces *Sept parties* forme un important traité de droit et de philosophie politiques qui compta parmi les sources de Raymond Lulle, Thomas d'Aquin, Brunetto Latini, Dante et d'autres nombreux penseurs et légistes.

Ce texte fondamental n'a jamais été traduit en français et la dernière édition critique date de 1807. L'Instituto de derecho común europeo de l'Université de Murcie, dirigé par le Professeur Antonio PÉREZ MARTÍN, prépare depuis plusieurs années une édition critique à laquelle participent plusieurs autres universités espagnoles. Le professeur PÉREZ MARTÍN et ses collaborateurs, qui participent aux travaux du Séminaire interdisciplinaire de recherches sur l'Espagne médiévale (GDR 2378, CNRS), que j'ai dirigé jusque fin 2008, ont donné leur accord pour que la traduction se fasse à partir du texte de l'édition critique en cours. Notre traduction, inaugurale, est donc liée à une entreprise scientifique novatrice : la dernière édition critique, la plus complète, des *Sept parties*.

Fondation et direction du SEMH-Sorbonne [composante médiévale de CLEA, Civilisations et littératures de l'Espagne et de l'Amérique latine du moyen âge aux Lumières (EA 4083)] (2004-2009)

Arrivant à l'université Paris-Sorbonne au cours de la préparation du plan quadriennal 2006-2009, j'ai fondé une composante émergente dans l'équipe d'accueil CLEA dirigée par le professeur Annie MOLINIÉ et dont je suis le directeur-adjoint. Cette composante, née au 1^{er} janvier 2006, compte une douzaine de membres. Son projet scientifique est dominé par une réflexion portant sur les stratégies sociales et doctrinales du pouvoir dans l'Espagne médiévale, principalement dans l'aire castillano-léonaise mais aussi en Navarre et dans la couronne d'Aragon au cours des XIIIe, XIVe et XVe siècles. L'historiographie royale et l'histoire des femmes de pouvoir constituent deux champs privilégiés de cette réflexion.

Depuis sa création, le SEMH-Sorbonne, en collaboration avec le SIREM (GDR 2378 du CNRS) puis avec AILP (GDRE 671 du CNRS), a organisé chaque année un colloque ou des journées d'étude en Sorbonne [voir points 16, 19, 20, 21 et 23 du paragraphe 5 (« Organisation ou co-organisation de rencontres

scientifiques »)]. Il est à l'initiative de la création de la revue électronique e-*Spania*, dont il est l'éditeur [voir paragraphe 2 (« Édition et diffusion de la recherche »)].

Création et direction du SIREM (GDR 2378, Séminaire interdisciplinaire de recherches sur l'Espagne médiévale) : 2001-2008

Créé à ma demande à la date du 1^{er} janvier 2001, puis renouvelé pour quatre ans au 1^{er} janvier 2005, le SIREM (GDR 2378 du CNRS) a regroupé plus de 80 chercheurs et enseignants-chercheurs appartenant à 18 organismes étrangers et à 11 organismes français. Pays représentés : Argentine, Canada, Espagne, États-Unis d'Amérique, France, Royaume-Uni, Suisse. Le groupement se proposait une approche globale du moyen âge espagnol conçu comme un objet complexe associant une organisation sociale et des représentations mentales à travers des institutions, des systèmes linguistiques et des traditions culturelles.

L'objectif des chercheurs fut de contribuer à la connaissance de l'imaginaire politique des élites espagnoles du moyen âge et à l'influence de cet imaginaire sur leur action. Cette réflexion est passée par l'étude de l'ensemble des discours sociaux recueillis par l'écrit (documents de la pratique, livres de loi, traités, chroniques, oeuvres littéraires), l'ambition épistémologique fondamentale étant les retrouvailles de la philologie et de l'histoire, le point de vue des spécialistes de l'histoire des langues et des textes s'efforçant de renouer avec celui des spécialistes de l'histoire des hommes et des sociétés.

Linguistes, philologues, littéraires, historiens (de formation : 21^e section du CNU), éditeurs de textes anciens et, après 2005, spécialistes de l'iconologie, ont constitué six axes ou équipes thématiques travaillant dans une collaboration authentiquement interdisciplinaire sur le programme fédérateur « Exercer, concevoir, représenter et formuler le pouvoir dans l'Espagne médiévale (Ve-XVe siècle) ».

Au cours de ses huit années d'existence, le SIREM a organisé 29 rencontres scientifiques dont les actes ont été très majoritairement publiés (26 sur 29).

Création et coordination à partir du 01/01/2009 d'AILP (GDRE n° 671 du CNRS, « Approche interdisciplinaire des logiques de pouvoir dans les sociétés ibériques médiévales »)

Le GDRE AILP, classé A+ et 1^{er} sur l'ensemble des demandes de création de GDRE pour l'Institut des sciences humaines et sociales du CNRS, a finalement été le seul créé pour l'année 2009. Le GDRE AILP appuie son activité et son organisation sur l'expérience du GDR 2378 SIREM dont il constitue un prolongement sélectif et réorienté. Ne sont ici fédérées que les équipes qui se sont avérées les plus actives, les plus ouvertes à la coopération multilatérale et les mieux adaptées au thème de recherche fédérateur. Le terrain était préparé par l'expérience d'une collaboration régulière qui avait associé ces équipes pendant huit ans (2001-2008). Pour l'occasion l'aire « espagnole » s'est élargie au Portugal avec la venue d'une unité de recherche de Porto soutenue par la FCT (homologue portugais du CNRS). Partenaires d'AILP : CIHAM (UMR 5648) et CLEA (EA 4083) pour la France ; *Quaestio* (CSIC-Madrid), GRHRIDE (Universidad Autónoma de Madrid), « Conflictos sociales y prácticas representativas » (Universidad Complutense de Madrid), FEHTYCH (Universidad de Zaragoza) pour

l'Espagne ; SMELPS (Universidade do Porto) pour le Portugal.

Le GDRE AILP oeuvre à la coordination d'échanges d'information et d'activités scientifiques collaboratives portant sur l'exercice du pouvoir dans les sociétés ibériques médiévales. La question est abordée à travers les grands opérateurs institutionnels (coutumes, franchises, codes, ordonnances, actes conciliaires) ainsi que doctrinaux (traités), mais aussi à travers la diversité des effectuations tenant aux langages (politique linguistique, gestualité, programmes iconographiques et architecturaux), à la culture écrite (hagiographie, historiographie, œuvres littéraires) et aux pratiques sociales (oralité, rituels et cérémoniaux, éthique de groupe, éducation). La coordination assurée par le GDRE AILP devrait amener, dans le domaine ibérique, un éclairage interdisciplinaire des opérations diverses, complexes et interactives de l'exercice du pouvoir dans les sociétés médiévales.

L'année 2009, première année de fonctionnement de l'unité, a vu la tenue de trois colloques (Cuenca, Lyon et Paris), la création d'un site web (<http://ailp.ens-lsh.fr/>), la parution de trois publications collectives (*e-Spania*, 7 et 8 : <http://e-spania.revues.org/> ; *Cahiers d'études hispaniques médiévales*, 32) et 21 échanges de chercheurs. Nous avons en projet la création d'une structure éditoriale en ligne sur le portail Revues.org (*Les livres d'e-Spania*) et l'élaboration, pour les éditions espagnoles Akal, du premier dictionnaire d'histoire ibérique médiévale. Sur ces derniers points, voir mon rapport sur les travaux entrepris en 2009.

2. ÉDITION, DIFFUSION DE LA RECHERCHE

Direction des Cahiers de linguistique et de civilisation hispaniques médiévales

Avec le soutien de Jean ROUDIL, j'ai exercé, à partir de 1996, la direction effective des *Cahiers de linguistique hispanique médiévale* devenus en 2001 les *Cahiers de linguistique et de civilisation hispaniques médiévales*. Sept numéros (21, 22, 23, 24, 25, 26 et 27, correspondant aux années 1996-2004) sont parus sous ma direction. En 2005, la revue a changé à nouveau de titre, devenant les *Cahiers d'études hispaniques médiévales*. J'ai assuré la co-direction des n° 28, 29, 30, 31 et 32 en association avec le professeur Carlos HEUSCH, qui m'a succédé à l'ENS-LSH.

J'ai aussi dirigé les Annexes aux *CLHM*. Six numéros (neuf volumes) sont parus sous ma direction :

- René PELLEN *Berceo, "Los Milagros de Nuestra Señora". Etude linguistique et index lemmatisé*, t. 1, vol. 2, Annexes des *CLHM*, vol. 9 (suite), 1997
- Amaia ARIZALETA, *La translation d'Alexandre. Structures et significations du "Libro de Alexandre"*, Annexes des *CLHM*, vol. 12, 1999
- Jean ROUDIL, *Jacobo de Junta, el de las Leyes, Flores de derecho. Construction d'une tradition textuelle*, Annexes des *CLHM*, vol. 13 (5 volumes parus), 2000-2004
- Georges MARTIN et Marie-Claire ZIMMERMANN, *Ausiàs March (1400-1457), premier poète en langue catalane*, Annexes des *CLHM*, vol. 14, 2000
- Patrick HENRIET, *À la recherche de légitimités chrétiennes. Représentations de l'espace et du temps dans l'Espagne chrétienne des Xe-XIIIe siècles*, Annexes des *CLHM*, vol. 15, 2003

- Isabel ALFONSO, Julio ESCALONA et Georges MARTIN, *Lucha política. Condena y legitimación en las sociedades medievales*, Annexes des CLCHM, vol. 16, 2004

En tant que directeur des *Cahiers*, j'ai été en charge de la conception et de la réalisation de chaque numéro de la revue et de ses annexes : calendrier des parutions, négociation des co-éditions, constitution et suivi du budget, sollicitation des auteurs, collecte des travaux, mise aux normes, ordonnancement du numéro, contrôle final des épreuves.

Fondation et direction d'*e-Spania*. Revue électronique d'études hispaniques médiévales (<http://e-spania.revues.org>)

En 2006, j'ai fondé à l'Université Paris-Sorbonne la revue électronique *e-Spania*, éditée par le SEMH-Sorbonne (CLEA, EA 4083). Cette création répond au développement que les études hispaniques médiévales ont connu au cours de ces dernières années, notamment grâce à la fondation du SIREM (GDR 2378 du CNRS), à l'apparition du SEMH-Sorbonne, composante de CLEA (EA 4083), et au regroupement des séminaires de Bernard DARBORD (Université Paris X), de Jean-Pierre JARDIN (Université Paris III) et de Georges MARTIN (Université Paris-Sorbonne) au Colegio de España. Les *Cahiers* ne pouvaient plus, à eux seuls, prendre en charge la diffusion de la totalité des travaux.

La fondation d'*e-Spania* tient aussi au renouvellement profond de la technologie éditoriale. La revue universitaire sur papier a probablement vécu. Avec la prolifération des titres, les problèmes posés par la diffusion -et donc par le financement- sont devenus insurmontables. Le chercheur confirmé, l'étudiant en cours d'initiation à la recherche sont en outre habitués, désormais, à l'accès commode et économique au savoir qu'offre le réseau international de l'information électronique. Pour être à la hauteur de ce nouveau contexte, *e-Spania* s'est dotée d'un comité de lecture sélectif et d'un comité scientifique dont les membres prestigieux veillent à ce qu'au fil du temps la revue tienne toujours ses promesses. Les travaux sont soumis à un dispositif très contraignant d'expertise.

Deux numéros annuels, l'un en juin, l'autre en décembre, constitue un rythme de parution satisfaisant. Le contenu comporte une ou plusieurs parties monographiques, reprenant le plus souvent les actes (soumis à expertise) des rencontres organisées par des centres de recherche français et européens. Elle fait aussi une place aux propositions spontanées, regroupées (après expertise) dans la partie *Varia*. À ce jour, 8 numéros d'*e-Spania* ont été publiés. La moyenne journalière du nombre des visites est de 250, ce qui porte à environ 7500 en moyenne le nombre mensuel des consultations.

COMITÉS DE LECTURE, COMITÉS SCIENTIFIQUES :

- Membre du comité de lecture de la revue *Tigre* (Université Grenoble 3)
- Membre du comité de lecture de la *Revista de poética medieval* (Université d'Alcalá, Espagne)
- Membre du consejo asesor (comité scientifique) de la revue *Hispania* (CSIC, Instituto de historia, Madrid)
- Membre du consejo asesor (comité scientifique) de la revue *Alcanate*.

Revista de estudios alfonsíes (Cátedra Alfonso X el Sabio, El Puerto de Santa María)

- Membre du consejo asesor (comité scientifique) de la revue électronique d'histoire du droit *e-Legal history review*
- Membre du consejo asesor (comité scientifique) de la *Revista de historia de la lengua española*
- Membre du conseil de rédaction de *Medievalia* (Iberoamericana-Vervuert)
- Membre du comité scientifique (scientific board) de la revue *Imago temporis. Medium Aevum*.

3. EXPERTISES

- Expertises Erasmus Mundus
- Expertises pour l'Agence nationale de la recherche
- Expertises pour Revues.org
- Expertises pour le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada

4. RELATIONS SCIENTIFIQUES INTERNATIONALES

ARGENTINE :

Échanges personnels suivis :

- Université de Buenos Aires : Leonardo FUNES (Seminario de edición y crítica textual, Faculté des lettres), Marta MADERO (Faculté d'histoire). J'ai obtenu en 1998, et pour une durée de 3 ans, l'intégration de Mme Marta MADERO à l'équipe enseignante de mon département (Université Paris 13) en tant que PAST.

ESPAGNE :

Conventions:

- Action intégrée de l'Université Paris 13 et de l'Universidad Autónoma de Madrid consacrée à Alphonse X (projet de recherches n° 92.156) : une conférence donnée à l'U. Autónoma (1992).

- Convention avec l'Université de Murcie (1992).

- Contrats Erasmus/Socrates (responsable):

. avec l'U. d'*Alcalá de Henares* : un colloque coorganisé en 1999 ;

. avec l'U. *Autónoma de Madrid* (1995) : une conférence donnée en 1993 ;

. avec l'U. de *Cadix* : un colloque coorganisé en 1998 ;

. avec l'U. de *Salamanca* : une conférence donnée en 1998, une conférence donnée en 2000 (Faculté de philologie) ;

. avec l'U. de Cordoue : une semaine de cours en 2000 (Faculté de lettres) ;

. avec l'U. de *Séville* : une conférence donnée en 1995; une semaine de cours (doctorat) en 1998 (Facultés de Philologie et d'Histoire); une semaine de cours (doctorat) en 2003 (Facultés de Philologie et d'Histoire).

Échanges personnels suivis :

- **Real Academia Española** : Francisco RICO (une conférence sur l'historiographie alphoncine donnée à son invitation dans le cadre des cours d'été organisés par la Fundación Duques de Soria en juillet 1997).

- **Real Academia de la Historia** : Miguel Angel LADERO QUESADA.
- **Real Academia de la Lengua** : José Antonio PASCUAL.
- **CSIC** (Consejo superior de investigaciones científicas, Instituto de historia, *olim* Centro de estudios históricos) : Isabel ALFONSO, Isabel BECEIRO PITA, Julio ESCALONA, Carlos ESTEPA, José Antonio JARA FUENTE, Cristina JULAR, Reyna PASTOR, Ana RODRÍGUEZ LÓPEZ. Une conférence donnée à l'invitation de Reyna PASTOR, sur le *Setenario* d'Alphonse X, en avril 1995; une seconde conférence, sur la *Segunda partida* d'Alphonse X, en mars 1997. Co-organisation du colloque « Lucha política : condena y legitimación en las sociedades medievales », Madrid, Casa de Velázquez, 2001 ; co-organisation du colloque « Gobernar en Castilla durante la Edad media. El papel de las mujeres », Madrid, Casa de Velázquez, 2005 (voir *infra* « Organisation de rencontres scientifiques). J'ai obtenu de l'ENS-LSH l'accueil de José Antonio JARA FUENTE en tant que chercheur invité au cours de l'année universitaire 2003-2004 (un trimestre). Participation, en février 2007, au séminaire « Cultura, lenguaje y prácticas políticas en las sociedades medievales » (actes publiés dans *e-Spania*, 4, décembre 2007 : <http://e-spania.revues.org/sommaire532.html>).
- **U. Alcalá** : Carlos ALVAR, Fernando GÓMEZ REDONDO. Un colloque co-organisé en 1999 (« Configurations politiques de la matière cidienne. Royauté, noblesse et Église dans les avatars du Cid »), voir *infra* « Organisation de rencontres scientifiques »).
- **U. Autónoma de Barcelone** : Francisco RICO.
- **U. d'Alicante** : José HINOJOSA MONTALVO (Facultad de Historia). Une communication présentée à l'université d'Alicante en 2002 (annexe de Benissa), une autre en 2004 (annexe de La Nucía). Une conférence invitée donnée le 15 janvier 2008. J'ai obtenu de l'ENS-LSH l'invitation de José HINOJOSA MONTALVO en tant que chercheur au cours de l'année universitaire 2003-2004 (un mois). Une conférence invitée en janvier 2008. CLEA (EA 4083) a accueilli M. HINOJOSA MONTALVO au cours de l'année universitaire 2008-2009.
- **U. Cadix** : José María GARCÍA MARTÍN. Co-organisation en 1998 d'un colloque sur la notion d'« état de langue » des textes médiévaux. J. M. GARCÍA MARTÍN a été chercheur invité du SEMH à l'ENS-LSH en janvier 2002.
- **U. de Castilla-La Mancha (Cuenca)** : José Antonio JARA FUENTE. Co-organisation, en 2007, à Cuenca (Espagne), du colloque « Construir la identidad en la Edad Media ». Co-organisation, en 2009, à Cuenca (Espagne), du colloque « La ciudad frente a su identidad ».
- **U. de Lérida** : Focel SABATÉ CURULL. Une conférence donnée au cours d'été de Balaguer (juillet 2005). M. SABATÉ a été mon invité à l'ENS-LSH de Lyon en mai 2006.
- **U. Autónoma de Madrid** (Facultad de Filología) et Seminario Menéndez Pidal : Diego CATALÁN, Javier ELVIRA GONZÁLEZ, Inés FERNÁNDEZ-ORDÓÑEZ. Une conférence présentée en 1997. J'ai obtenu de la Direction de la recherche l'invitation d'Inés FERNÁNDEZ-ORDÓÑEZ en tant que chercheur invité de haut niveau pour les mois de novembre et décembre 2000 à l'Université Paris 13). Participation au colloque d'hommage à Juan Ramón Lodares en 2006.
- **U. Complutense de Madrid** : José Manuel NIETO SORIA (Facultad de Historia), José Manuel PÉREZ-PRENDES (Facultad de Derecho). Une conférence donnée à l'invitation de M. PÉREZ-PRENDES, sur la *Segunda partida* d'Alphonse X en mars 1997. J'ai obtenu de l'ENS-LSH l'invitation de José Manuel NIETO SORIA en tant que chercheur au cours de l'année universitaire 2002-2003 (un mois).
- **U. Murcie** : Antonio PÉREZ MARTÍN (Facultad de Derecho). Projet d'une

traduction de la *Segunda partida*, d'Alphonse X, à partir de l'édition critique en cours à l'Instituto de derecho común europeo que dirige le professeur PÉREZ MARTÍN (financé par le contrat État-Région Rhône-Alpes).

- **U. Salamanque** : Pedro CÁTEDRA, Francisco BAUTISTA, Juan Miguel VALERO. Une conférence en novembre 1998 devant le Seminario de Estudios Medievales y Renacentistas (SEMYR).

- **U. de Saragosse** : Alberto MONTANER, María Jesús LACARRA. Une conférence présentée en 2004. J'ai obtenu de l'ENS-LSH l'invitation d'Alberto MONTANER en tant que chercheur au cours de l'année universitaire 2002-2003 (un mois).

- **U. Séville** : Rafael CANO AGUILAR et Emma FALQUE (Facultad de Filología), Manuel GÓNZALEZ JIMÉNEZ (Facultad de Historia). Plusieurs conférences données entre 1995 et 2004.

- **UNED (Madrid)** : Juan VICTORIO MARTÍNEZ. Une émission radiophonique en octobre 1992; une conférence en février 1993.

CASA DE VELAZQUEZ :

- Trois communications en tant qu'invité : janvier 1988 (« Contribution à une modélisation de l'événement en fonction du temps dans le récit historique médiéval »), mai 1991 (« Sur la genèse, l'architecture et les fonctions du premier *romancero* historique »), décembre 1998 (« Le concept de frontière dans le *Cantar de mio Cid* »).

- Co-organisateur de la table-ronde (Fondation européenne de la science) « L'histoire et les nouveaux publics (XIIIe-XVe siècles », 23-24 avril 1993.

- Coordinateur du séminaire « Le modèle historiographique alphonsin et ses destins (XIIIe-XVe siècles », février 1995.

- Co-organisateur du séminaire « Représentations de l'espace et du temps dans l'Espagne chrétienne des Xe-XIIIe siècles. A la recherche de légitimités chrétiennes » (avril 2001).

- Co-organisateur (avec le CSIC) du séminaire « Lucha política : condena y legitimación en las sociedades medievales » (décembre 2001).

- Co-organisateur du séminaire « Réutilisation, actualisation : les processus de création au moyen âge » (février 2003).

- Co-organisateur (avec le CSIC) et coordinateur du colloque : « Gouverner en Castille au moyen âge : la part des femmes ». 1 : « Présences féminines dans l'exercice du pouvoir royal. Le témoignage de l'historiographie castillano-léonaise des XIIe-XVe siècles » (janvier 2005).

- Co-organisateur du colloque « Construir la identidad en la Edad Media. Poder y memoria en la Castilla de los siglos VII a XV » (novembre 2007).

- Plusieurs de mes doctorants ont été boursiers ou membres de l'École des hautes Études hispaniques (Casa de Velázquez) : voir « Direction de recherches ».

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE :

Échanges personnels suivis :

- **Université de Berkeley** : Jerry CRADDOCK, Jesús RODRÍGUEZ VELASCO. Le professeur Jerry CRADDOCK a été accueilli en tant que chercheur invité à l'ENS-LSH au mois de mai 2004.

- **Université de New York**: H. Salvador MARTÍNEZ: coorganisation du

colloque "Alfonso VI en Nueva York" (janvier 2009). Hunter's College : Marithelma COSTA.

ROYAUME-UNI :

Échanges personnels suivis :

- **Université de Birmingham** : Aengus WARD. J'ai obtenu de l'ENS-LSH l'invitation d'Aengus WARD en novembre 2007.
- **Université de Cambridge** : Colin SMITH (+), Peter LINEHAN (Histoire).
- **Université de Londres** : Alan D. DEYERMOND (une conférence donnée, à l'invitation de l'université, sur l'édition de la chanson de geste castillane, en mai 1997).
- **Université de Manchester** : Jeremy LAWRENCE, Esther GÓMEZ SIERRA.
- **Université de Nottingham** : Robert BRIAN TATE.
- **Université d'Oxford** : Ian MICHAEL, David PATTISON.

SUISSE :

Échanges personnels suivis :

- **Université de Fribourg** : Hugo Oscar BIZARRI. Une conférence invitée en février 2008.

5. ORGANISATION OU CO-ORGANISATION DE RENCONTRES SCIENTIFIQUES

1. « **Le texte familial** », colloque international, Université d'Orléans, 14-16 mai 1982. Avec la participation de : Louis COMBET (Université Lyon II), Pierre CORDOBA (Université de Toulouse à Madrid), Milagros EZQUERRO (Université de Toulouse), Michel GARCIA (Université Paris III), Aline KITCHING-SCHULMAN (Université Paris III), Michel LAFON (Université de Grenoble), Nadine LY (Université de Bordeaux), Georges MARTIN (Université d'Orléans), Maurice MOLHO (Université Paris IV), Dorita NOUHAUD (Université de Limoges), Henk OOSTENDORP (Université de Groningue), Manuel PUIG (romancier). Publication des actes : Travaux de l'Université de Toulouse-Le Mirail (série A, t. 30), 1984 (Voir *supra* « Publications », 1).

2. « **L'histoire et les nouveaux publics (XIIIe-XVe siècles)** » (en collaboration avec Jean-Philippe GENET, Christiane MARCHELLO-NIZZIA, Jean-Marie MOEGLIN et Anna Imelde GALLETTI), colloque international organisé à l'initiative la Fondation européenne de la science, Casa de Velázquez, Madrid, 23-24 avril 1993. Avec la participation de Svere BAGGE (Université de Bergen), Joël BLANCHARD (Université du Mans), Francesco BRUNI (Université de Venise), Inés FERNÁNDEZ-ORDÓÑEZ (Université Autónoma de Madrid), Anna Imelde GALLETTI (Université de Pérouse), John GILLINGHAM (Université de Londres), Fernando GÓMEZ REDONDO (Université d'Alcalá de Henares), Volker HONNEMAN (Université de Göttingen), Georges MARTIN (Université Paris 13), José PERONA (Université de Murcie), David PATTISON (Université d'Oxford), José PERONA (Université de Murcie), Fiorella SIMONI (Université de Rome), Robert Brian TATE (Université de Nottingham), Juan VICTORIO (U.N.E.D., Madrid). Publication des actes par Jean-Philippe GENET : Presses universitaires de la Sorbonne, 1997 (Voir *supra* « Publications », 39).

3. « **Cantar de mio Cid** » (en collaboration avec Michel GARCIA), colloque international, Collège d'Espagne, 20 janvier 1994. Avec la participation de Ian MICHAEL (Université d'Oxford), Maurice MOLHO (Université Paris IV), Alberto MONTANER (Université de Saragosse), René PELLEN (Université de Poitiers), Colin SMITH (Université de Cambridge). Publication des actes: PULIM (Université de Limoges), 1994 (voir *supra* « Publications », 3).

4. « **La historia alfonsí y sus destinos (siglos XIII al XV)** », séminaire international, Casa de Velázquez, Madrid, 30 janvier 1995. Avec la participation de Diego CATALÁN (Autónoma de Madrid), Inés FERNÁNDEZ-ORDÓÑEZ (Université Autónoma de Madrid), Michel GARCIA (Université Paris III), Georges MARTIN (Université Paris 13), Fernando GÓMEZ REDONDO (Université d'Alcalá), Jean-Pierre JARDIN (Casa de Velázquez). Publication des actes : Casa de Velázquez (Collection de la Casa de Velázquez, 68), 2000 (voir *supra* « Publications », 6).

5. « **De la variation linguistique et textuelle (théorie, moyen âge espagnol). En l'honneur de Jean Roudil** », colloque international, Paris, 6-8 juin 1996. Participants français: Jean-Claude CHEVALIER (Université Paris IV), Bernard DARBORD (Université Paris X), Daniel DEVOTO, Élisabeth DOUVIER (Université de Reims), Michel GARCIA (Université Paris III), René PELLEN (Université de Poitiers), Huguette POTTIER (Université Paris VII), Bernard POTTIER (Membre de l'Institut, Université Paris IV), Haïm Vidal SEPHIHA (Université Paris III), Jack SCHMIDELY (Université de Rouen); participants étrangers : Maria Teresa BROCARDO (Université de Lisbonne), Rafael CANO AGUILAR (Université de Séville), Josse DE KOCK (Université de Louvain), Pilar DíEZ DE REVENGA (Université de Murcie), Javier ELVIRA GONZÁLEZ (Université Autónoma de Madrid), Luiz FAGUNDES DUARTE (Université de Lisbonne), Inés FERNÁNDEZ-ORDÓÑEZ (Université Autónoma de Madrid), Enzo FRANCHINI (Université de Zurich), Javier GARCÍA GONZÁLEZ (Université Autónoma de Madrid), José María GARCÍA MARTÍN (Université de Cadix), Juan Ramón LODARES (Université Autónoma de Madrid), Michael METZELTIN (Université de Vienne), Bodo MULLER (Université de Heidelberg), Manuel MUÑOZ CORTÉS (Université de Murcie), María Helena PEIVA (Université de Porto), José A. PASCUAL (Université de Salamanque), Antonio PÉREZ MARTÍN (Université de Murcie), Manuel PÉREZ-PRENDES (Université Complutense de Madrid), José PERONA (Université de Murcie). Actes publiés dans les *Cahiers de linguistique hispanique médiévale*, 21, 1998, et 22, 1999.

6. « **Colloque international Ausiàs March** » (en collaboration avec Marie-Claire ZIMMERMANN, organisateur principal), Paris, Centre d'études catalanes, 13, 14 et 15 mars 1997 (35 participants français et étrangers). Actes publiés dans les Annexes des *Cahiers de linguistique hispanique médiévale*, vol. 14, 2000 (voir *supra* « Publications », 7).

7. « **Histoire des idées politiques dans l'Espagne médiévale. Conceptions et représentations de la royauté (XIIe-XIVe siècles)** », colloque international, Paris, 21-22 novembre 1997. Avec la participation de : Isabel ALFONSO (Madrid, CSIC), Dominique de COURCELLES (CNRS), Emma FALQUE (Université de Séville), Inés FERNÁNDEZ-ORDÓÑEZ (Université Autónoma de Madrid), Ghislaine FOURNÈS (SEMH, Université Bordeaux III),

Fernando GÓMEZ REDONDO (Université d'Alcalá de Henares), Patrick HENRIET (Université Paris IV), Jean-Pierre JARDIN (SEMH, Université Paris 13), Peter LINEHAN (Université de Cambridge), Georges MARTIN (SEMH, Université Paris 13), Antonio PÉREZ MARTÍN (Université de Murcie), José Manuel PÉREZ PRENDES (Université Complutense de Madrid), Patricia ROCHWERT (SEMH, Université Paris 13), Ana RODRÍGUEZ LÓPEZ (CSIC, Madrid), Jesús RODRÍGUEZ VELASCO (Université de Salamanque), Adeline RUCQUOI (CNRS), Vincent SERVERAT (SEMH, Université de Grenoble), Michel ZIMMERMANN (Université de Versailles). Actes publiés dans les *Cahiers de linguistique hispanique médiévale*, 23, 2000.

8. « **Contribution de la linguistique à l'histoire des idées : la détermination de l'"état de langue" des textes médiévaux** » (en collaboration avec José María GARCÍA MARTÍN, Professeur à l'Université de Cadix) colloque international, Cadix, novembre 1998. Avec la participation de : Mario BARRA (Université de Poitiers), Rafael CANO AGUILAR (Université de Séville), Mónica CASTILLO (SEMH, Université de Poitiers), Pilar DÍAZ DE REVENGA (Université de Murcie), Élisabeth DOUVIER (SEMH, Université de Reims), Javier ELVIRA (Université Autonome de Madrid), Inés FERNÁNDEZ-ORDÓÑEZ (Université Autonome de Madrid), José María GARCÍA MARTÍN (Université de Cadix), Georges MARTIN (SEMH, Université Paris 13), Corinne MENCÉ-CASTER (SEMH, Université des Antilles et de la Guyane), Antonio PÉREZ MARTÍN (Université de Murcie), Ana María SERRADILLA CASTAÑO (Saint Louis University in Madrid). Actes publiés dans les *Cahiers de linguistique et de civilisation hispaniques médiévales*, 24, 2001.

9. « **Configurations politiques de la matière cidienne. Royauté, noblesse et Église dans les avatars du Cid** » (en collaboration avec Fernando GÓMEZ REDONDO et Carlos ALVAR, professeurs à l'Université d'Alcalá), colloque international, Alcalá de Henares, novembre 1999. Avec la participation de : Isabel ALFONSO (Madrid, CSIC), Carlos ALVAR (Université d'Alcalá), Rafael BELTRÁN LLAVADOR (Université de Valence), Juan Manuel CACHO BLECUA (Université de Saragosse), Bernard DARBORD (SEMH, Université Paris X), Emma FALQUE (Université de Séville), Ghislaine FOURNÈS (SEMH, Université Bordeaux III), Ángel GÓMEZ MORENO (Université Complutense de Madrid), Fernando GÓMEZ REDONDO (Université d'Alcalá), Patrick HENRIET (Université Paris IV), Marta LACOMBA (doctorante, SEMH, Université Paris 13), José Manuel LUCÍA MEGÍAS (Université d'Alcalá), Georges MARTIN (SEMH, Université Paris 13), Corinne MENCÉ-CASTER (SEMH, Université des Antilles), Alberto MONTANER (Université de Saragosse), David PATTISON (Université d'Oxford), Jesús RODRÍGUEZ VELASCO (Université de Salamanque), Patricia ROCHWERT (SEMH, Université Paris 13). Publication des actes sous le titre *El Cid : de la materia épica a las crónicas caballerescas* : Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 2002 (voir *supra* « Publications », 9).

10. « **Conceptions politiques de la noblesse dans l'Espagne médiévale. Chronologie, formes, contenus (XIIe-XVe siècle)** » (en collaboration avec Jean-Pierre JARDIN et Patricia ROCHWERT, Université Paris 13), colloque international, Université Paris 13/Colegio de España, 24-25 novembre 2000. Participation : 10 universités ou établissement français, 5 établissements espagnols. Participants français : Dominique de COURCELLES (CNRS), Ghislaine

FOURNÈS (SEMH, Université Bordeaux III), Jean-Pierre JARDIN (SEMH, Université Paris 13), Philippe JOSSERAND (SEMH, Université de Nantes), Marta LACOMBA (doctorante, SEMH, Université Paris 13), Georges MARTIN (SEMH, Université Paris 13), Corinne MENCÉ-CASTER (SEMH, Université Antilles-Guyane), Jeanne RAIMOND (Université Montpellier III), Patricia ROCHWERT (SEMH, Université Paris 13), Estrella RUIZ-GALVEZ PRIEGO (SEMH, Université de Caen), Vincent SERVERAT (SEMH, Université Grenoble III). Participants étrangers : Isabel ALFONSO (CSIC, Madrid), Isabel BECEIRO PITA (CSIC, Madrid), Julio ESCALONA MONGE (CSIC, Madrid), Emma FALQUE (Université de Séville), José María GARCÍA MARTÍN (Université de Cadix), Fernando GÓMEZ REDONDO (Université d'Alcalá), José Manuel NIETO SORIA (Université Complutense de Madrid), Antonio PÉREZ MARTÍN (Université de Murcie), Ana RODRÍGUEZ LÓPEZ (CSIC, Madrid). Actes publiés dans les *Cahiers de linguistique et de civilisation hispaniques médiévales*, 25, 2002.

11. « **Métaphore animale et univers politique** » (en collaboration avec Gilbert FABRE, Université Grenoble 3, et Vincent SERVERAT, Université Grenoble 3), colloque international Université Stendhal/ENS Lettres et Sciences Humaines, 22-24 novembre 2001. Participation : 9 établissements français, 2 établissements étrangers. Participants français : Claude AMBROISE (Université Grenoble 3), Julien ROGER (Université Grenoble 3), Marc TROISVALLETS (Université Grenoble 3), Martine CARRÉ (Université Grenoble 3), Guy ABEL (Université Grenoble 3), Sylvie MARTIN-MERCIER (Université Grenoble 3), Georges TYRAS (Université Grenoble 3), Enzzo NEPPI (Université Grenoble 3), Jean-Luc CHABOT (Université Grenoble 3), Charles GARCIA (SEMH-SIREM, Université de Cergy-Pontoise), Emmanuelle KLINKA (SEMH-SIREM, Université de Boulogne), Corinne MENCÉ-CASTER (SEMH-SIREM, Université Antilles-Guyane), Jeanne RAIMOND (SEMH-SIREM, Université Montpellier 3), Estrella RUIZ-GÁLVEZ PRIEGO (SEMH-SIREM, Université de Caen), Serge STOLF (Université Grenoble 3), Sylvain TROUSSELARD (Université Grenoble 3), Gilbert FABRE (SEMH-SIREM, Université Grenoble 3), Rita MAZEN (Université Grenoble 3), François DELPECH (CNRS), Philippe WALTER (Université Grenoble 3). Les actes de la rencontre ont été publiés dans une partie monographique des *Cahiers de linguistique et de civilisation hispaniques médiévales*, 25, 2002.

12. « **Lucha política : condena y legitimación en las sociedades medievales** » (en collaboration avec Isabel ALFONSO, CSIC et SIREM, et Julio ESCALONA MONGE, CSIC et SIREM), colloque international, Madrid, Casa de Velázquez, 13-14 décembre 2001. Participation : 3 établissements français, 6 organismes étrangers. Participants français : François FORONDA (EHEH, Casa de Velázquez), Patrick HENRIET (SEMH-SIREM, Université Paris IV), Georges MARTIN (SEMH-SIREM, ENS Lettres et Sciences Humaines), Isabelle ROUSSEAU (SEMH, EHEH, Casa de Velázquez). Participants étrangers : Isabel ALFONSO (SIREM, CSIC, Madrid), Julio ESCALONA MONGE (SIREM, CSIC, Madrid), José Ramón DÍAZ DE DURANA (Université País Vasco), Carlos ESTEPA (CSIC, Madrid), Fernando GÓMEZ REDONDO (SIREM, Université d'Alcalá), José Antonio JARA (SIREM, CSIC, Madrid), Pascual MARTÍNEZ SOPENA (Université de Valladolid), José María MONSALVO (Université de Salamanque), Timothy REUTER (Université de Southampton), Ana RODRÍGUEZ LÓPEZ (SIREM, CSIC, Madrid). Actes publiés dans les Annexes des *Cahiers de linguistique et de civilisation hispaniques médiévales*, 16, 2004 (voir *supra* « Publications », 10).

13. « **Rodrigue Jimenez de Rada (Castille, première moitié du XIII^e siècle) : histoire, historiographie** », colloque international, ENS-LSH, Lyon, 11-12 octobre 2002. Participation : 5 établissements français (ENS-LSH, Universités d'Amiens, de Nantes, Paris 13 et Toulouse-Le Mirail), 8 organismes étrangers (CSIC, Universités d'Alcalá, de Birmingham, de Cambridge, Carleton-Ottawa, Autónoma de Madrid, d'Oxford, de Séville). Participants français : Rica AMRAN (SEMH, SIREM, Université d'Amiens), Amaia ARIZALETA (SEMH, SIREM, Université Toulouse-Le Mirail), Jean-Pierre JARDIN (SEMH, SIREM, Université Paris 13), Philippe JOSSERAND (SIREM, Université de Nantes), Georges MARTIN (SEMH, SIREM, ENS Lettres et Sciences Humaines). Participants étrangers : Isabel ALFONSO (SIREM, CSIC, Madrid), Emma FALQUE (SIREM, Université de Séville), Inés FERNÁNDEZ-ORDÓÑEZ (SIREM, Université Autónoma de Madrid), Fernando GÓMEZ REDONDO (SIREM, Université d'Alcalá), Francisco HERNÁNDEZ (Université de Carleton, Ottawa), Enrique JEREZ (Institución Menéndez Pidal, Université Autonome de Madrid), Peter LINEHAN (SIREM, Université de Cambridge), David PATTISON (Université d'Oxford), Ana RODRÍGUEZ LÓPEZ (SIREM, CSIC, Madrid), Aengus WARD (Université de Birmingham). Actes publiés dans les *Cahiers de linguistique et de civilisation hispaniques médiévales*, 26, 2003.

14. « **Journées d'études ibériques médiévales** » (séance exceptionnelle du séminaire médiéval de l'ENS-LSH, en collaboration avec Denis Menjot, directeur de l'UMR 5648 « Archéologie et histoire des mondes chrétiens et musulmans médiévaux »), journées internationales, ENS-LSH/Université Lyon 2/CNRS ; ENS-LSH, 17 novembre 2003 ; université Lyon 2, 25 novembre 2003. Participation : 4 organismes français (CNRS, ENS-LSH, Universités de Lyon 2, Université de Savoie), 4 organismes étrangers [Universités d'Alicante, de Córdoba (Argentine), de Saragosse et CSIC-Madrid]. Participants français : André BAZZANA (CNRS), Pierre GUICHARD (Université Lyon 2), Christian GUILLERÉ (Université de Savoie), Carlos HEUSCH (SEMH, SIREM, Université Montpellier 3), Georges MARTIN (SEMH, SIREM, ENS-LSH), Denis MENJOT (Université Lyon 2), Anthony PINTO (Université de Savoie). Participants étrangers : Ariel GUIANCE (Université de Córdoba, Argentine), José Antonio JARA FUENTE (SIREM, CSIC-Madrid), José HINOJOSA MONTALVO (Université d'Alicante), Alberto MONTANER (Université de Saragosse).

15. « **Gouverner en Castille au moyen âge : la part des femmes** ». 1 : « **Présences féminines dans l'exercice du pouvoir royal. Le témoignage de l'historiographie castillano-léonaise des XII^e-XV^e siècles** » (en collaboration avec l'Instituto de Historia du CSIC-Madrid et la Casa de Velázquez : Madrid, Casa de Velázquez, 27-28 janvier 2005). Participations : 5 organismes étrangers (CSIC-Madrid, Université d'Alcalá, Université Complutense de Madrid, Université de Huelva, Université Carleton d'Ottawa), 10 établissements français (ENS-LSH, Universités d'Amiens, Bordeaux 3, de Caen, du Littoral, des Antilles-Guyane, Montpellier 3, Paris 3, Paris 13, de Poitiers). Intervenants étrangers : Isabel ALFONSO (SIREM, CSIC-Madrid), Ana Isabel CARRASCO MANCHADO (Université Complutense), Juan Luis CARRIAZO RUBIO (SIREM, Université de Huelva), Fernando GÓMEZ REDONDO (SIREM, Université d'Alcalá), Francisco HERNÁNDEZ (Université Carleton, d'Ottawa), Cristina JULAR (SIREM, CSIC-Madrid), José Manuel NIETO SORIA (SIREM, Université

Complutense de Madrid), María del Pilar RÁBADE OBRADÓ (Université Complutense de Madrid). Intervenants français : Rica AMRAN (SEMH, SIREM, Université d'Amiens), Ghislaine FOURNÈS (SIREM, SIREM, Université Bordeaux 3), Charles GARCIA (SEMH, SIREM, Université de Poitiers), Jean-Pierre JARDIN (SIREM, Université Paris 3), Emmanuelle KLINKA (SEMH, SIREM, Université du Littoral), Georges MARTIN (SEMH, SIREM, Université Paris-Sorbonne), Corinne MENCÉ-CASTER (SEMH, SIREM, Université des Antilles-Guyane), Patricia ROCHWERT (Université Paris 13), Estrella RUIZ-GÁLVEZ (SEMH, SIREM, Université de Caen). Actes publiés dans le premier numéro (juin 2006) d'*e-Spania. Revue électronique d'études hispaniques médiévales* (<http://e-spania.revues.org/sommaire30.html>).

16. « **La *Chronica regum Castellae*, de Jean d'Osma (1236) : sources, forme, sens et influence** » : Paris, Sorbonne (Maison de la recherche), 2-3 juin 2005. Participation : 6 organismes étrangers (Carleton University, Ottawa ; CSIC-Madrid ; Institución Menéndez Pidal, Madrid ; Queen Mary, University of London ; Universidad Autónoma de Madrid, University of Cambridge) ; 5 organismes français (CNRS, Université d'Amiens, Université de Toulouse-Le Mirail, Université Paris-Sorbonne, Université Paris 13). Intervenants étrangers : Francisco BAUTISTA (SIREM, Queen Mary, Londres), Inés FERNÁNDEZ-ORDÓÑEZ (SIREM, Autónoma de Madrid), Francisco HERNÁNDEZ (SIREM, Carleton university, Ottawa), Enrique JERÉZ (Institución Menéndez Pidal), Peter LINEHAN (SIREM, Cambridge), Ana RODRÍGUEZ (SIREM, CSIC-Madrid). Intervenants français : Rica AMRAN (SIREM, Amiens), Amaia ARIZALETA (SIREM, Toulouse-Le Mirail), Georges MARTIN (SIREM, Paris-Sorbonne), Patricia ROCHWERT (SIREM, Paris 13). Actes écrits et filmiques publiés dans *e-Spania*, 2, décembre 2006 (<http://e-spania.revues.org/sommaire31.html>).

17. « **La *Deuxième partie d'Alphonse X le Sage*** » : Lyon, ENS-LSH, 26-27 octobre 2007. Participation : 6 organismes étrangers (CSIC-Madrid, Real Academia de Genealogía y Heráldica, Universidad Autónoma de Madrid, Universidad Complutense de Madrid, Universidad de Salamanca, Universidad de Zaragoza), 8 organismes français (CNRS, ENS-LSH, Université d'Amiens, Université de Caen, Université Paris-Sorbonne, Université Paris VIII, Université Paris 13, Université des Antilles-Guyane). Intervenants étrangers : Isabel Alfonso (SIREM, CSIC-MADRID), Francisco Bautista (SIREM, Salamanque), José Luis Girón (SIREM, Complutense, Madrid), Fernando Gómez Redondo (SIREM, Alcalá), Cristina Jular (SIREM, CSIC-Madrid), Alberto Montaner (SIREM, Saragosse), José Manuel Nieto Soria (SIREM, Complutense, Madrid), Raúl Orellana Calderón (Autónoma, Madrid), Jaime Salazar y Acha (Real Academia de Genealogía y Heráldica). Intervenants français : Mónica Castillo (SIREM, Paris VIII), Carlos Heusch (SIREM, ENS-LSH) Marta López Izquierdo (SIREM, Paris VIII), Georges Martin (SIREM, Paris-Sorbonne), Corinne Mencé-Caster (SIREM, Antilles-Guyane, La Martinique), Patricia Rochwert (SIREM, Paris XIII), Hélène Thieulin-Pardo (SIREM, Paris-Sorbonne). Actes écrits publiés dans *e-Spania*, 5, juin 2008 (<http://e-spania.revues.org/index8613.html>).

18. « **Construir la identidad en la Edad Media. Poder y memoria en la Castilla de los siglos VII a XV** », en collaboration avec José Antonio JARA FUENTE et Isabel ALFONSO : Madrid (Casa de Velázquez), Cuenca (Universidad de Castilla-La Mancha), 5-7 novembre 2007. Participation : 5 organismes

étrangers (CSIC, Universidad de Castilla-La Mancha, Universidad Complutense de Madrid, Universidad de Valladolid, University of Birmingham), 5 organismes français (Casa de Velázquez, CNRS, Université Bordeaux III, Université Paris-Sorbonne, Université de Poitiers). Intervenants étrangers : Isabel Alfonso (CSIC-Madrid), Julio Escalona (CSIC-Madrid), Carlos Estepa (CSIC-Madrid), Charles Garcia (Poitiers), Patrick Henriet (Bordeaux III), José Antonio Jara Fuente (Castilla-La Mancha), Georges Martin (Paris-Sorbonne), Pascual Martínez Sopena (Valladolid), José Manuel Nieto Soria (Complutense), Francisco Ruiz Gómez (Castilla-La Mancha), Hélène Sirantoine (Casa de Velázquez), Aengus Ward (Birmingham). Les actes seront publiés par l'Université de Castilla-La Mancha.

19. « **Infantes (péninsule ibérique, XIe-XVIe siècle)** » : (en collaboration avec Patrick Henriet) Paris, Sorbonne, 22-23 novembre 2007. Participation : 4 organismes étrangers (Seminario Menéndez Pidal, Universidad de Alcalá, Universidade de Lisboa, University of Arizona), 8 organismes français (Université d'Angers, Université Bordeaux III, Université de Nantes, Université Paris XIII, Université Paris-Sorbonne, Université de Poitiers, Université de Rennes, Université du Littoral). Intervenants étrangers : Fernando Gómez Redondo (SIREM, Alcalá, Espagne), Therese Martin (Arizona), Charo Moreno (Seminario Menéndez Pidal), Ana María Seabra de Almeida Rodrigues (Lisbonne). Intervenants français : Frédéric Alchalabi (Nantes), Virginie Dumanoir (Rennes), Ghislaine Fournès (Bordeaux III), Charles Garcia (Poitiers), Emmanuelle Klinka (Nice), Patrick Henriet (Bordeaux III), Georges Martin (Paris-Sorbonne), Patricia Rochwert (Paris XIII). Actes écrits et filmiques publiés dans *e-Spania*, 5, juin 2008 (<http://e-spania.revues.org/index8613.html>).

20. « **Concordance des temps** » (en collaboration avec Virginie Dumanoir et Gabrielle Le Tallec-Lloret, Université de Haute Bretagne Rennes 2), Paris, Colegio de España, 23-24 mai 2008. Participation : 4 organismes étrangers (Universités de Lodz, Salamanque, Vigo et Yale) ; 8 organisme français (CNRS, Universités de Nantes, Bordeaux III, Paris III, Paris IV, Paris VIII, Rennes II, Strasbourg II). Intervenants français : Olivier Biaggini (LECEMO-CREM, HAMCMM/SEMH-SIREM, Paris 3 - Sorbonne Nouvelle), Monica Castillo (CIHAM-CNRS, SIREM, IUFM/Université Strasbourg 2), Virginie Dumanoir (SEMH-SIREM, ERILAR, Université Rennes2), Chrystelle Fortineau (CRINI, GERLHIS, Université de Nantes), Jean-Pierre Jardin (CREM-LECEMO, SIREM, Paris 3 - Sorbonne Nouvelle), Marta Lacomba (GRIAL, SEMH-SIREM, Université de Bordeaux III), Gabrielle Le Tallec-Lloret (ERILAR, GERLHIS, Université Rennes 2), Marta López Izquierdo (CNRS, SIREM, Université Paris VIII), Gille Luquet (GERLHIS-EA170, Paris 3 - Sorbonne Nouvelle), Georges Martin (SEMH-SIREM, CNRS, Université Paris IV - Sorbonne), Amélie Piel (GERLHIS, Université de Tours), Graciela Villanueva (CRICCAL-CRIAL, Paris 3 - Sorbonne Nouvelle). Intervenants étrangers (espagnols) : Pedro Cátedra (SEMYR-SIREM, CILENGUA, Universidad de Salamanca), Antonio Chas Aguión (Universidad de Vigo), Oscar Martín (MLA, Yale University), Wiaczeslaw Nowikow (Université de Łódź, Pologne). Les actes seront publiés au Presses de la Sorbonne-Nouvelle.

21. « **Chronica naiarensis (langue, sources, connexions, sens et influence)** » : (en collaboration avec Amaia Arizaleta et Patrick Henriet) Paris, Sorbonne, 28-29 novembre 2008. Participation : 7 organismes étrangers (CSIC-Madrid, Universidad de Huelva, Universidad de Salamanca, Universidad de

Santiago de Compostela, Universidad de Valladolid, Universidad de Zaragoza, University of Berkeley), 9 organismes français (Casa de Velázquez, CNRS, École pratique des hautes études, Université Bordeaux III, Université de Caen, Université de Nice, Université Paris III, Université Paris-Sorbonne, Université de Toulouse-Le Mirail). Intervenants étrangers : Francisco Bautista (Salamanque), Elena de Carlos (Saint-Jacques), Juan A. Estévez Sola (Huelva), Enrique JEREZ (Madrid), José Carlos Martín (Salamanque), Alberto Montaner (Saragosse), Carlos Reglero de la Fuente (Valladolid), Jesús Rodríguez Velasco (Berkeley). Intervenants français : Amaia Arizaleta (Toulouse-Le Mirail), Michel Banniard (EPHE), Parick Henriet (Bordeaux III), Jean-Pierre Jardin (Paris III), Emmanuelle Klinka (Nice), Georges Martin (Paris-Sorbonne), Hélène Sirantoine (Casa de Velázquez). Les actes seront publiés dans le n° 7 de la revue *e-Spania* en juin 2009.

22. « **Traduction et pouvoir en péninsule ibérique au moyen âge** » : (en collaboration avec Carlos Heusch et Corinne Mencé-Caster), Lyon, ENS LSH, 26-27 novembre 2009. Participation : 6 organismes étrangers (Universités Autónoma de Madrid, de Coimbra, de Kiel, Nova de Lisbonne, de Porto et de Saragosse) ; 7 organismes français (CNRS, ENS LSH de Lyon, Université des Antilles-Guyane, Université Bordeaux III, Université Paris-Est, Université Paris-Sorbonne, Université de Strasbourg). Intervenants étrangers : Belén Almeida (Universidad Autónoma de Madrid), Saul Gomes (Universidade de Coimbra), Mariana LEITE (Universidade do Porto), Xiomara Luna (Universidad de Zaragoza), Antonio Rei (Universidade Nova de Lisboa), Irene Salvo (Universidad Autónoma de Madrid), Florence Serrano (Université de Kiel). Intervenants français : Mónica Castillo Lluch (Université de Strasbourg), Ghislaine Fournès (Université Bordeaux III), Carlos Heusch (ENS LSH, CIHAM), Sophie Hirel (Université Paris-Est), Marta Lacombe (Université Bordeaux III), Corinne Mencé-Caster (Université des Antilles-Guyane).

23. « **Historiographie léonaise, navarraise et castillane du XIIe siècle. 2 : Le *Liber regum*** » : (en collaboration avec Jean-Pierre Jardin), Paris, Sorbonne, 4-5 décembre 2009. Participation : 6 organismes étrangers (Universités Autónoma de Madrid, de Cadix, de Coimbra, de Porto, de Salamanque et de Saragosse) ; 5 organismes français (CNRS, Universités des Antilles-Guyane, de Nice, Paris III, Paris-Sorbonne). Intervenants étrangers : Francisco Bautista, (Université de Salamanque), Inés Fernández-Ordóñez, (Université Autonome de Madrid), M^a do Rosário Ferreira (Université de Coimbra), José María García Martín, (Université de Cadix), Alberto Montaner (Université de Saragosse), José Carlos Ribeiro Miranda (Université de Porto). Intervenants français : Jean-Pierre Jardin (Université Paris III), Emmanuelle Klinka (Université de Nice), Gaël Le Morvan (Université Paris-Sorbonne), Georges Martin (Université Paris-Sorbonne/CNRS), Corinne Mencé-Caster, (Université des Antilles-Guyane), Hélène Thieulin-Pardo (Université Paris-Sorbonne).

6. ENCADREMENT DOCTORAL

1. Séminaire

En tant que Maître de conférences, j'ai assuré, de 1986 à 1991, un enseignement régulier (annuel et hebdomadaire) consacré à la sémiologie du

discours historique dans le cadre du DEA « Études médiévales hispaniques » de l'Université Paris 13.

Après ma nomination en qualité de Professeur, en 1991, j'ai été chargé, au sein de la formation doctorale « Sciences du langage » mention : « Études médiévales hispaniques » (Paris 3/Paris 13), d'un séminaire de 1h. 30 hebdomadaire sur le thème "Alphonse X de Castille ou la science politique". Ce séminaire s'est tenu, par quinzaine au Colegio de España (Cité internationale universitaire, Paris).

Entre 1997 et 2000, le séminaire, dans les mêmes conditions, a eu successivement pour thèmes : « Don Juan Manuel et la mentalité nobiliaire castillane dans la première moitié du XIVe siècle », « Don Juan Manuel éducateur de la noblesse (première moitié du XIVe siècle) », « L'idée de 'chevalerie' en Castille au moyen âge », « Historiographie et droit politique en Castille (XIIIe-XVe siècle) ».

Ont participé à ce séminaire des étudiants en DEA, des doctorants et des collègues, français et étrangers, dont certains suivent depuis plusieurs années mon enseignement.

Après ma mutation à l'ENS-LSH, en 2001, le séminaire doctoral s'est dédoublé. En alternance avec Jean-Pierre JARDIN (Université Paris 3), j'ai continué de tenir le séminaire parisien du Colegio de España, tandis que j'assurais un nouveau séminaire à Lyon en collaboration avec Carlos HEUSCH (Université Montpellier 3).

Ma mutation à la Sorbonne, en 2004, a recentré le séminaire sur Paris (Colegio de España). En revanche, celui-ci délivre désormais un triple enseignement grâce à la collaboration, en alternance avec moi-même, de Bernard DARBORD, Professeur à l'Université Paris 10 (linguistique et sémiologie des formes brèves), et de Jean-Pierre JARDIN, Professeur à l'Université Paris 3 (historiographie des XIVe et XVe siècles). Mon enseignement porte sur les femmes de pouvoir et notamment sur le gouvernement des reines. Plusieurs séances sont néanmoins consacrées à la traduction collective de la *Deuxième partie* d'Alphonse X le Sage.

Le séminaire a accueilli de nombreux invités :

- En 1991-1992 : Monique DE LOPE (Université d'Aix-en-Provence), François DELPECH (CNRS), Ghislaine FOURNÈS (Université d'Artois), Juan Ramón LODARES (Université Autónoma de Madrid), Adeline RUCQUOI (CNRS), Juan VICTORIO MARTÍNEZ (UNED, Madrid).

- En 1992-1993 : Javier ELVIRA (Université Autónoma de Madrid), Inés FERNÁNDEZ-ORDÓÑEZ (Université Autónoma de Madrid), Javier GARCÍA (Université Autónoma de Madrid), Carlos HEUSCH (Université Montpellier 3), Jean-Pierre JARDIN (Casa de Velázquez), Maurice MOLHO (Université Paris-Sorbonne), José PERONA (Université de Murcie), Jesús RODRÍGUEZ VELASCO (Université de Salamanque).

- En 1994-1995 (l'année 1993-1994 ayant été consacrée à l'étude du *Cantar de Mio Cid*) : Jeanne ALLARD (EHESS), Amaia ARIZALETA (Université Paris 13), Ghislaine FOURNÈS (Université d'Artois), Gabriel MARTINEZ GROS (Université de Rouen), Madeleine PARDO (Université Paris 10), Patricia ROCHWERT (Université d'Artois), Michel ZIMMERMANN (Université de Versailles).

- En 1995-1996 : j'ai recentré plus strictement l'activité sur ma recherche. L'enseignement a reposé sur une lecture suivie et commentée de la deuxième *Partida*, principal traité de droit politique composé sous l'autorité d'Alphonse X le Sage. Au second semestre, nous avons reçu cependant Esther GÓMEZ SIERRA

- (Université de Manchester) et Fernando GÓMEZ REDONDO (Université d'Alcalá).
- En 1996-1997 : à la suite de la transformation de l'équipe du SEMH et de la redéfinition de sa politique scientifique, la parole a été donnée plus souvent aux membres et notamment aux nouveaux membres. Ont ainsi exposé leurs recherches : Jean-Pierre JARDIN (Université Paris 13), Isabelle ROUSSEAU (Université Paris 13), Mónica CASTILLO (Université de Poitiers), Patricia ROCHWERT (Université Paris 13) et Ghislaine FOURNÈS (Université Bordeaux 3). L'année 1996-1997 a cependant été inaugurée par une conférence d'Isabel ALFONSO (CSIC, Madrid).
 - En 1997-1998 : Rafael CANO AGUILAR (Université de Séville), Marithelma COSTA (Hunter's College, Université de New York), Jesús BUSTOS TOVAR (Université Complutense de Madrid), José Maria GARCÍA MARTÍN (Université de Cadix), Marta MADERO (Université de Buenos Aires, Professeur invité à l'Université Paris 13), Sylvia ROUBAUD (Université Paris-Sorbonne), Vincent SERVERAT (Université Grenoble 3).
 - En 1998-1999 : Carlos ALVAR (Université d'Alcalá), Mónica CASTILLO LLUCH (Université de Poitiers), Marta MADERO (Université de Buenos Aires, Professeur invité), Cristina MATUTE (Université Paris 13), Jesús RODRÍGUEZ VELASCO (Université de Salamanque).
 - En 1999-2000 : Bernard DARBORD (Université Paris 10), Manuel Cecilo DÍAZ y DÍAZ (Université de Saint-Jacques de Compostelle), Élisabeth DOUVIER (Université de Reims), Marta MADERO (Université de Buenos Aires, Professeur invité), José María GARCÍA MARTÍN (Université de Cadix).
 - En 2000-2001 : Inés FERNÁNDEZ-ORDÓÑEZ (Université Autonoma de Madrid, chercheur invité à l'Université Paris 13), Pedro RUIZ PÉREZ (Université de Cordoue), Estrella RUIZ-GÁLVEZ PRIEGO (Université de Caen).
 - En 2001-2002 (ENS-LSH, Lyon) : Hugues DIDIER (Université Lyon 3), Carlos HEUSCH (Université Montpellier 3), José María GARCÍA MARTÍN (Université Cadix, chercheur invité à l'ENS-LSH).
 - En 2002-2003 (ENS-LSH, Lyon) : Rafael CANO (Université de Séville), Noemi GOLDMAN (Université de Buenos Aires, chercheur invité à l'ENS-LSH), Marta LÓPEZ IZQUIERDO (Université Lyon 2), Alberto MONTANER (Université de Saragosse, chercheur invité à l'ENS-LSH), José Manuel NIETO SORIA (Université Complutense de Madrid, chercheur invité à l'ENS-LSH).
 - En 2003-2004 (ENS-LSH, Lyon) : André BAZZANA (CNRS), Pierre GUICHARD (Université Lyon 2), Carlos HEUSCH (Université Montpellier 3), José HINOJOSA (Université d'Alicante, chercheur invité à l'ENS-LSH), José Antonio JARA FUENTE (CSIC, Madrid), Denis MENJOT (Université Lyon 2), Alberto MONTANER (Université de Saragosse).
 - En 2004-2005 et en 2005-2006 (Université Paris-Sorbonne/Colegio de España), le séminaire, désormais tri-partite (Bernard DARBORD, Jean-Pierre JARDIN, Georges MARTIN), s'est recentré, en ce qui concerne mes interventions, sur l'exposé de ma recherche et sur la traduction collective de la *Segunda partida*.
 - En 2006-2007 : Madeleine PARDO (Université Paris X).
 - En 2007-2008 : Julie MARQUER, doctorante ; Estelle MAINTIER-VERMOREL, doctorante ; Ángela MUÑOZ FERNÁNDEZ (MC, Universidad de Castilla-La Mancha).
 - En 2008-2009 : Hugo Oscar BIZARRI (Université de Fribourg), José HINOJOSA MONTALVO (Universidad de Alicante), José Antonio JARA FUENTE (Universidad de Castilla-La Mancha) et Fernanda NUSSBAUM (Université de

Genève).

2. Direction de recherches

DEA ou Master 2 : 23 mémoires soutenus

- 1992- 1993 : Frédéric LEPAGE, « Bibliographie d'Alphonse X (oeuvres et études) »; Gérard SEGURA, « Philologie et nation : l'Espagne de Menéndez Pidal ».
- 1993-1994 : Patricia ROCHWERT, « La mise en prose des chansons de geste dans l'historiographie d'Alphonse X ».
- 1994-1995 : Isabelle ROUSSEAU, « Les prophéties de Merlin dans la littérature castillane des XIIIe et XIVe siècles ».
- 1995-1996 : Marta LACOMBA, « Perception de Dieu et honneur dans le *Cantar de Mio Cid* »; Carole PONS, « La raison des gestes dans le *Cantar de Mio Cid* ».
- 1997-1998 : Cyril CAPDEVIELLE, « Le savoir dans le *Libro del caballero Cifar* »; Hakima HERIZI, « Approche philosophique de *Calila e Dimna* »; Fabien RODRIGUES, « Lexique de l'alliance politique dans la *Primera crónica general* ».
- 1998-1999 : Sophie MATHIS, « Joseph et la femme de Putiphar. Étude d'un récit traditionnel dans les cultures chrétienne, juive et musulmane »; Samira OKAZI, « La femme dans les *jarchas* »; Isabelle PIAIRO, « Cordoue dans l'*Estoire d'Espagne* d'Alphonse X le Sage »; Fabien RODRIGUES, « Lexique de l'alliance politique dans la *Primera crónica general* » (2de année).
- 1999-2000 : Sophie HIREL, « Étude et transcription de la *Corónica de Aragón* de Gaubert Fabrice de Vagad ».
- 2000-2001 : Luz VALLE, « Las fazañas del *Libro de los fueros de Castiella*. Hacia una lectura semiótica ».
- 2001-2002 : Myriam DAUMAS, « Enseignement, savoir et royauté selon Alphonse X de Castille ».
- 2003-2005 : Mathilde BARON, « Du *Liber iudicum* au *Fuero juzgo*. Analyse politique d'une traduction ».
- 2004-2005 : Cécile BEAU, « Amour courtois et amour chevaleresque dans *Amadis de Gaula* ».
- 2005-2006 : Carole TOMASENSKI, « Urraque, soeur d'Alphonse VI, dans l'historiographie et dans la documentation (XIe-XIIIe siècle) »
- 2006-2007 : Estelle MAINTIER, « *Liber iudiciorum/Fuero Juzgo* : lecture politique d'une traduction » ; Julie MARQUER, « L'influence d'al-Andalus sur l'idéologie politique de Pierre Ier de Castille (1350-1369) » ; Gaël LE MORVAN, « Présence et fonction sémiologique de Marie dans le *Libro de buen amor* ».
- 2007-2008 : Mélanie JECKER : « Le vieillard et le chevalier ».

Thèses. Soutenues + inscrites : 13

Soutenues : 9

1. Ghislaine FOURNÈS, « Du roman au gothique. Étude d'une mutation sociale et culturelle (diocèse de Palencia) ». Thèse soutenue en novembre 1994. G. FOURNÈS a été nommée Maître de conférences à l'Université Lille 3 en 1995, puis à l'Université de Bordeaux 3 en 1997.

2. Lucie DISSOUVA, « *Natura, natural, naturaleza* : étude d'une conceptualisation politique dans les *Sept parties* d'Alphonse X de Castille ». Thèse soutenue en juin 1997. Nommée à l'Université du Gabon.

3. Patricia ROCHWERT, « Du poème à l'histoire. La geste cidienne dans l'historiographie alphonsine et néo-alphonsine (XIII^e-XIV^e siècles) ». Boursière de la Casa de Velázquez. Thèse soutenue en janvier 1998. P. ROCHWERT a été nommée Maître de conférences à l'Université Paris 13 en 1998.

4. Daniel GREGORIO, « Symbolisme et pensée religieuse dans les *Cantigas* d'Alphonse X ». Thèse soutenue en novembre 2000. D. GREGORIO a été nommé Maître de conférences à l'Université de Valenciennes en 2001.

5. Isabelle SANTAROSSA, « L'esthétique d'Alphonse X ». Thèse soutenue en décembre 2000. Qualifiée par le CNU en 2001. Projet de carrière universitaire restreint aux universités de Perpignan et de Toulouse. Professeur en classes préparatoires.

6. Marta LACOMBA, « Au-delà du *Cantar de mio Cid*. Les épigones de la geste cidienne dans la littérature des XIII^e et XIV^e siècles ». Membre de l'EHEH (Casa de Velázquez). Thèse soutenue en décembre 2003. Nommée Maître de conférences à l'Université Bordeaux 3 en 2004.

7. Isabelle ROUSSEAU, « L'eschatologie royale de tradition joachimite en Aragon aux XIII^e-XV^e siècles. Édition et étude d'un corpus prophétique ». Boursière puis membre de l'EHEH (Casa de Velázquez). Thèse soutenue en décembre 2003. Nommée Maître de conférences à l'Université Grenoble 3 en 2004.

8. Sophie HIREL (en co-tutelle avec Inés FERNÁNDEZ-ORDÓÑEZ, Université Autónoma de Madrid), « L'origine du royaume d'Aragon dans l'historiographie aragonaise des XIV^e et XV^e siècles ». Boursière puis membre de l'EHEH (Casa de Velázquez). Thèse soutenue en Sorbonne le 1^{er} décembre 2006. ATER à l'Université Paris-Sorbonne.

9. Alice CARETTE, « La représentation de la frontière de Grenade dans les chroniques royales particulières castillanes des XIV^e et XV^e siècles ». Thèse soutenue à l'ENS-LSH de Lyon le 30 novembre 2007. PRAG à l'Université Grenoble III.

Inscrites : 5

10. Cécile BEAU, « L'épreuve chevaleresque dans la littérature castillane des XIV^e-XV^e siècles ». Professeur agrégé dans le second degré.

11. Gaël LE MORVAN, « Le mythe néo-wisigothique dans l'Espagne médiévale (VIII^e-XV^e siècle) ». Allocataire-monitrice à l'Université Paris-Sorbonne.

12. Estelle MAINTIER-VERMOREL, « La pensée politique sous le règne de Ferdinand III (Castille-León, 1217/1230-1252) ». Allocataire-monitrice normalienne à l'Université Paris-Sorbonne.

13. Julie MARQUER, « Pierre I^{er} le Cruel et la culture politique d'al-Andalus ». ATER à l'université Paris XII.

14. (pré-inscrite : contrat AMN en cours) : Mélanie JECKER, « La notion de prudence dans la pensée castillane médiévale et moderne (XIII^e -XVI^e siècle) ».

Habilitation à diriger des recherches. Soutenues + en cours : 8

Soutenues : 5

1. Ghislaine FOURNÈS, « Les miniatures du Códice Rico des *Cantigas de santa María* ». Dossier de HDR soutenu à l'université Lyon 2 en décembre 2002. Nommée professeur des universités à l'Université Bordeaux 3 en 2004.
2. Jean-Pierre JARDIN, « Discours historique et histoire des idées politiques dans l'Espagne du bas moyen âge (Bilan et perspectives) ». Dossier de HDR soutenu à l'université Lyon 2 en décembre 2002. Nommé professeur des universités à l'Université Paris 3 en 2003.
3. Corinne MENCÉ-CASTER (Université des Antilles-Guyane), « La fonction *auctor* dans l'historiographie royale du XIII^e siècle. Approche linguistique et rhétorique ». Dossier de HDR soutenu en Sorbonne (Paris IV) en décembre 2005. Nommée professeur des universités à l'Université des Antilles-Guyane (Martinique) en 2007.
4. Amaia ARIZALETA (Université Toulouse-Le Mirail), « La culture des clercs en Castille entre 1158 et 1252 (règnes d'Alphonse VIII et de Ferdinand III) ». Dossier de HDR soutenu en Sorbonne (Paris IV) le 2 décembre 2006. Nommée professeur des universités à l'Université de Toulouse-Le Mirail en 2007.
5. Patricia ROCHWERT-ZUILI (Université Paris 13), « Historiographie royale castillane des XIII^e et XIV^e siècles. Travaux d'étude et d'édition ».

En préparation : 3

5. Charles GARCIA (Université de Poitiers), « Le royaume de León au Moyen Âge ».
6. Mónica CASTILLO LLUCH (Université de Strasbourg), « Édition et étude du manuscrit murcien du *Fuero Juzgo* ».
7. Marta LACOMBA (Université Bordeaux III), « Ce qu'abréger veut dire. Étude des procédures d'abréviation dans la *Crónica abreviada* de Don Juan Manuel ».

3. Participation à des jurys de soutenance

Participations à des jurys de thèse : 22

1. Elisabeth DOUVIER, « *El Libro de la montería*. Traité de chasse attribué à Alphonse XI. Édition et étude linguistique » (1992, Paris 13; thèse de doctorat d'État; directeur : Jean ROUDIL ; Université Paris 13).
2. María del Mar DE BUSTOS GUADAÑO « *La Crónica general vulgata* » (1994, Autónoma de Madrid; directeur : Diego CATALÁN, Université Autónoma de Madrid).
3. Ghislaine FOURNÈS : « Du roman au gothique. Étude d'une mutation sociale et culturelle (diocèse de Palencia, règne d'Alphonse X) » (1994, Paris 13; directeur : Georges MARTIN, Université Paris 13).
4. Emmanuelle KLINKA : « Analyse sémiotique des miniatures des codex du *Commentaire à l'Apocalypse* de Beatus de Liébana » (1994, Aix-Marseille, président du jury ; directeur : Monique DE LOPE, Université d'Aix-Marseille).
5. Jean-Pierre JARDIN : « Les résumés de chroniques dans l'historiographie

castillane des XIVe-XVe siècles » (1995; Paris-III, président du jury ; directeur : Michel GARCIA, Université Paris 3).

6. Corinne MENCÉ-CASTER: « *Fuero Juzgo* (ms. Escorial Z.III.6). Introduction, transcription, étude » (1996, Paris 13, président du jury ; directeur : Jean ROUDIL, Université Paris 13).

7. Jesús MENÉNDEZ : « Prolégomènes à une grammaire du léonais ancien » (1997, Paris 3; directeur : Michel GARCIA, Université Paris 3).

8. Patricia ROCHWERT : « Du poème à l'histoire. La geste cidienne dans l'historiographie alphonsoise et néo-alphonsoise (XIIIe-XIVe siècles) » (1998, Paris 13; directeur : Georges MARTIN, Université Paris 13).

9. Olivier BIAGGINI : « L'*auctoritas* en Castille au XIIIe siècle : l'exemple de Gonzalo de Berceo » (1999, Paris 3; directeur : Michel GARCIA, Université Paris 3).

10. César GARCÍA DE LUCAS : « Les premières traductions du *Roman du Graal* en Espagne » (1999, Paris 10; directeur : Bernard DARBORD, Université Paris 10).

11. Daniel GREGORIO, « Symbolisme et pensée religieuse dans les *Cantigas* d'Alphonse X » (2000, Paris 13 ; directeur : Georges MARTIN, Université Paris 13).

12. Isabelle SANTAROSSA, « L'esthétique d'Alphonse X » (2000, Paris 13 ; directeur : Georges MARTIN, Université Paris 13).

13. Monique ASSEM-GOHARY, « Recherche sur les *exempla* médiévaux espagnols » (2001, Paris 10, président du jury ; directeur : Bernard DARBORD, Université Paris 10).

14. Frédéric ALCHALABI, « L'écriture de l'histoire dans les *Chroniques* de Pierre Ier et de Pierre III » (2003, Paris IV, directrice : Sylvia ROUBAUD, Université Paris-Sorbonne).

15. François FORONDA, « La *privanza* ou le régime de la faveur. Autorité monarchique et puissance aristocratique en Castille XIIIe-XVe siècle » (2003, Paris I ; historien ; directeurs : Claude GAUVARD, Université Panthéon-Sorbonne, et José Manuel NIETO SORIA, Université Complutense de Madrid)

16. Marta LACOMBA, « Au-delà du *Cantar de Mio Cid*. Les épigones de la geste cidienne dans la littérature des XIIIe et XIVe siècles » (2003, ENS-LSH ; directeur : Georges MARTIN, ENS-LSH).

17. Isabelle ROUSSEAU, « L'eschatologie royale de tradition joachimite en Aragon aux XIIIe-XVe siècles. Édition et étude d'un corpus prophétique » (2003, ENS-LSH ; directeur : Georges MARTIN, ENS-LSH).

18. Raúl ORELLANA CALDERÓN, « La *Tercera partida* de Alfonso el Sabio. Estudio y edición crítica de los títulos XVIII al XX » (2006, Université Autónoma de Madrid ; directeur : Inés FERNÁNDEZ-ORDÓÑEZ).

19. Sophie HIREL, « L'origine du royaume d'Aragon dans l'historiographie aragonaise des XIVe et XVe siècles ». (2006, Sorbonne, directeurs : Georges MARTIN, Paris-Sorbonne, et Inés FERNÁNDEZ-ORDÓÑEZ, Autónoma de Madrid).

20. Alice CARETTE, « La représentation de la frontière de Grenade dans les chroniques royales particulières castillanes des XIVe et XVe siècles ». (2007, ENS-LSH de Lyon, directeur : Georges MARTIN, Université Paris-Sorbonne).

21. Stéphanie JEAN-MARIE, « L'écriture de l'*Historia gothica* (Rodrigue de Tolède, 1243). (2007, Université de Toulouse-Le Mirail, directrice : Amaia ARIZALETA).

22. Balkis ABOUELEZE, « La question du savoir en al-Andalus au XIe siècle : une expression identitaire à l'épreuve de l'histoire ». (2009, Université Paris-

Ouest-Nanterre- La Défense, président du jury ; directeur : Bernard DARBORD).

Participations à des jurys de HDR ou de thèses de doctorat d'État : 8

1. Madeleine PARDO : « Alfonso de Palencia, historien. Études sur les *Gesta hispanensia* » (1999, Paris 3 ; directeur : Michel GARCIA, Université Paris 3).
2. Ghislaine FOURNÈS, « Les miniatures du Códice Rico des *Cantigas de Santa María* » (2002, Lyon 2 ; directeur : Georges MARTIN, ENS-LSH).
3. Jean-Pierre JARDIN, « Discours historique et histoire des idées politiques dans l'Espagne du moyen âge (bilan et perspectives) » (2002, Lyon 2 ; directeur : Georges MARTIN, ENS-LSH).
4. Patrick HENRIET, « *Hispania sacra*. Le discours des clercs et la construction d'une identité chrétienne en péninsule ibérique occidentale (VIIIe-XIIe siècle) » (2003, Versailles ; historien ; directeur : Michel ZIMMERMANN, Université de Versailles).
5. Gilbert FABRE, « Langue et manipulations linguistiques » (2003, Perpignan ; directeur : Christian LAGARDE, Université de Perpignan).
6. Corinne MENCÉ-CASTER (Université des Antilles-Guyane), « La fonction *auctor* dans l'historiographie royale du XIIIe siècle. Approche linguistique et rhétorique » (2005, Sorbonne ; directeur : Georges MARTIN, Université Paris-Sorbonne).
7. Amaia ARIZALETA (Université Toulouse-Le Mirail), « La culture des clercs en Castille entre 1158 et 1252 (règnes d'Alphonse VIII et de Ferdinand III) » (2006, Sorbonne ; directeur : Georges MARTIN, Université Paris-Sorbonne).
8. Patricia ROCHWERT-ZUILI (Université Paris 13), « Historiographie royale castillane des XIII^e et XIV^e siècles. Travaux d'étude et d'édition » (2009, Sorbonne ; directeur : Georges MARTIN, Université Paris-Sorbonne).

Fait à Lyon, le 12 décembre 2009

Georges MARTIN